

Índice: Guia do Usuário do Monitor Colorido de Tela Plana Dell™ E173FP

[Prefácio](#)

[Introdução](#)

[Configuração](#)

[O uso do vídeo](#)

[Solução de problemas](#)

[Especificações](#)

[Apêndice](#)

**As informações neste documento estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.
© 2004 Dell Inc. Todos os direitos reservados.**

É estritamente proibido todo e qualquer tipo de reprodução sem a permissão por escrito da Dell.

Marcas registradas usadas neste texto: *Dell* e o logotipo *DELL* são marcas registradas da Dell Inc.; *Microsoft*, *Windows* e *Windows NT* são marcas registradas da Microsoft Corporation; *VESA* é marca registrada da Video Electronics Standards Association; *IBM* é marca registrada da International Business Machines Corporation; *Adobe* é marca comercial da Adobe Systems Incorporated, que pode ser registrada em algumas jurisdições. Como parceiro do programa ENERGY STAR, a Dell Inc. afirma que este produto atende às diretrizes da ENERGY STAR para uso eficiente de energia.

Outros nomes e marcas comerciais podem ser usados neste documento para se referirem a outros proprietários de nomes ou marcas ou a seus produtos. A Dell Inc. nega qualquer interesse de propriedade em marcas e nomes comerciais que não sejam seus.

Versão inicial: Janeiro de 2005

Prefácio: Guia do Usuário do Monitor Colorido de Tela Plana Dell™ E173FP

[Sobre este Manual](#) • [Convenções de Observação](#)

Sobre este Manual

Este manual é destinado para o usuário do Vídeo a Cores Dell E173FP e descreve seus recursos, configurações e operações.

As seções do manual são descritas a seguir:

- [Introdução](#) oferece uma visão geral dos recursos do vídeo e fornece uma orientação sobre o monitor.
 - [Configuração](#) descreve o processo da configuração inicial.
 - [Utilização do Monitor](#) fornece uma visão geral sobre como utilizar o vídeo.
 - [Solução de Problemas](#) descreve dicas e soluções para problemas comuns.
 - [Especificações](#) descreve as especificações técnicas do vídeo.
 - [Apêndice](#) fornece documentação adicional que apoia este produto.
-

Convenções de Observação

As subseções a seguir descrevem as convenções de observação usadas neste documento.

Observações, Notas e Cuidados

Ao longo deste manual, alguns parágrafos do texto podem descrever um ícone impresso em negrito ou itálico. Estes blocos são observações, notas, cuidados e são usados como segue:



OBSERVAÇÃO: *UMA OBSERVAÇÃO indica uma informação importante que orienta como melhor usar o seu sistema.*



NOTA: **NOTA indica a possibilidade de dano ao hardware ou perda de dados e diz-lhe como evitar o problema.**



CUIDADO: **CUIDADO indica possibilidade de ferimento pessoal e diz-lhe como evitar o problema.**

Alguns alertas podem aparecer em formatos alternados e podem não ser acompanhados de um ícone. Em tais casos, o formato específico da apresentação do alerta é definido por uma autoridade de regulamentação.

Introdução: Guia do Usuário do Monitor Colorido de Tela Plana Dell™ E173FP

[Visão Geral](#) • [Gráficos](#)

Visão Geral

Obrigado por ter adquirido este monitor de ecrã plano Dell E173FP de 17 polegadas. Utilizando o LCD TFT de matriz ativa, a tela produz textos nítidos e de alto contraste e uma resposta mais rápida em um design com bordas estreitas. A Dell tem o orgulho de oferecer a tecnologia mais recente de LCD, ideal para usar em casa ou no trabalho. Se pretende adquirir um monitor fiável e que apresente uma qualidade de imagem excelente, a um preço económico, então não hesite e adquira um monitor Dell E173FP.

Para obter mais detalhes, consulte a seção [Especificações](#).

Gráficos

Os links seguintes mostram diversos ângulos do vídeo e seus componentes.

[Visão Superior](#)

[Visão da Parte Traseira](#)

[Visão de Fundo](#)

[Visão Lateral](#)

[Volta á Página do Índice](#)

Configuração: Guia do Usuário do Monitor Colorido de Tela Plana Dell™ E173FP

[Base de inclinação](#)

[Ligar os cabos](#)

[Como conectar o Soundbar opcional da Dell™](#)

[Como posicionar o vídeo](#)

[Manutenção](#)

[Volta á Página do Índice](#)

[Volta á Página do Índice](#)

O uso do vídeo: Guia do Usuário do Monitor Colorido de Tela Plana Dell™ E173FP

[Configuração da Resolução Otimizada](#)

[Controles e Indicadores](#)

[Volta á Página do Índice](#)

Solução de problemas: Guia do Usuário do Monitor Colorido de Tela Plana Dell™ E173FP

[Solução de problemas do monitor](#) • [Problemas comuns](#) • [Problemas específicos do produto](#)

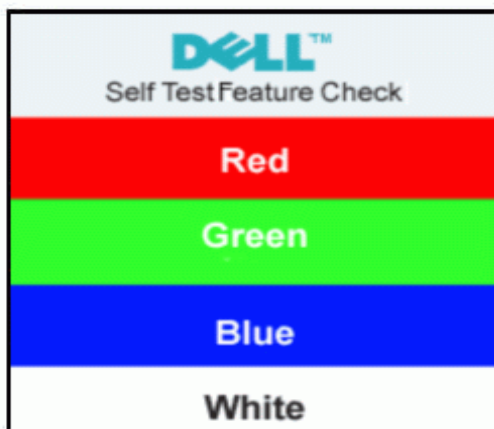
Solução de problemas específicos do monitor

Verificação de autoteste (STFC)

O monitor possui um recurso de autoteste que permite verificar se ele está operando de forma adequada. Se o monitor e o computador estiverem devidamente conectados, mas a tela permanecer escura, execute o autoteste do monitor seguindo estas etapas:

1. Desligue o PC e o monitor.
2. Desconecte o cabo de vídeo da parte posterior do computador. Para garantir uma operação de autoteste adequada, remova o cabo analógico (conector azul) da parte posterior do computador.
3. Ligue o monitor.

A caixa de diálogo flutuante Dell - self-test Feature Check (Verificação de recursos em autoteste - Dell) aparecerá na tela (em fundo escuro) se o monitor não conseguir detectar um sinal de vídeo e estiver operando corretamente. Enquanto estiver no modo autoteste, o LED de força permanece verde e o padrão de autoteste rola continuamente pela tela.



Esta caixa também aparecerá durante a operação normal do sistema se o cabo de vídeo estiver desconectado ou danificado.

Desligue o monitor e reconecte o cabo de vídeo, depois ligue o PC e o monitor.

Se a tela do monitor permanecer em branco após o procedimento anterior, verifique o controlador de vídeo e o computador; o seu monitor está funcionando normalmente.

Mensagens de alerta do OSD

Uma mensagem de alerta pode aparecer na tela indicando que o monitor não está sincronizado.

Cannot Display This Video Mode

Significa que o monitor não conseguiu sincronizar com o sinal que está recebendo do computador. O sinal está muito alto ou muito baixo para o monitor. Consulte [Especificações](#) quanto às faixas de frequência Horizontal e Vertical aceitáveis para esse monitor. O modo recomendado é 1280 X 1024 a 60Hz.

Às vezes, não aparece mensagem alguma, mas tela fica em branco... Isto pode indicar que o monitor não está se sincronizando com o computador.

Problemas comuns

A tabela a seguir contém informações gerais sobre problemas comuns de monitores que podem ser encontrados.

SINTOMAS COMUNS	O QUE ACONTECE	SOLUÇÕES POSSÍVEIS
Vídeo não funciona/LED de força apagado	Nenhuma imagem, monitor não funciona	<ul style="list-style-type: none">• Verifique a integridade da conexão nas duas extremidades do cabo de vídeo.• Verificação da tomada elétrica• Certifique-se de que o botão esteja totalmente pressionado
Vídeo não funciona/LED de força aceso	Nenhuma imagem ou brilho	<ul style="list-style-type: none">• Aumente os controles de brilho e de contraste• Execute o autoteste do monitor• Verifique se há pinos dobrados ou partidos no cabo D-sub.
Problema de foco	Imagem á desfocada, tremida ou com fantasmas	<ul style="list-style-type: none">• Pressione o botão Auto adjust (Ajuste automático)• Ajuste os controles de Phase e Clock pelo OSD• Elimine os cabos de extensão do vídeo• Reinicialize o monitor• Reduza a resolução do vídeo ou aumente o tamanho da fonte
Vídeo trêmulo	Imagem ondulada ou em movimento	<ul style="list-style-type: none">• Pressione o botão Auto adjust (Ajuste automático)• Ajuste os controles de Phase e Clock pelo OSD• Reinicialize o monitor• Verifique os fatores do ambiente• Coloque em outro local e teste em outra sala
Alguns pixels estão faltando	Tela do LCD com manchas	<ul style="list-style-type: none">• Limpe a tela de LCD, consulte manutenção.• Desligue e depois ligue novamente• Existem pixels permanentemente desligados, o que é um defeito natural na tecnologia de LCD
Pixels fixos	Tela de LCD tem pontos brilhantes	<ul style="list-style-type: none">• Desligue e depois ligue novamente• Existem pixels permanentemente desligados, o que é um defeito natural na tecnologia de LCD
Problemas de brilho	Imagem muito fraca ou muito brilhante	<ul style="list-style-type: none">• Reinicialize o monitor• Pressione o botão Auto adjust (Ajuste automático)• Ajuste os controles de brilho e contraste
Distorção geométrica	A tela não está corretamente centralizada	<ul style="list-style-type: none">• Reinicialize o monitor com "All Settings" (Todas as configurações)• Pressione o botão Auto adjust (Ajuste automático)• Ajuste os controles de centralização• Certifique-se de que o monitor está no modo de vídeo adequado, consulte modos pré-configurados de vídeo.
Linhas verticais/horizontais	A tela tem uma ou mais linhas	<ul style="list-style-type: none">• Reinicialize o monitor• Pressione o botão Auto adjust (Ajuste automático)• Ajuste os controles de Phase e Clock pelo OSD• Execute o autoteste de recursos do monitor e determine se essas linhas também estão presentes no modo de autoteste.• Verifique se os pinos do cabo D-sub estão tortos ou quebrados.
Problemas de sincronização	A tela está embaralhada ou aparenta estar rachada	<ul style="list-style-type: none">• Reinicialize o monitor• Pressione o botão Auto adjust (Ajuste automático)• Ajuste os controles de Phase e Clock pelo OSD• Execute o autoteste de recursos do monitor e verifique se a tela embaralhada também aparece no modo de autoteste.

		<p>Verifique se há pinos dobrados ou partidos no cabo D-sub.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reinicialize no "Modo de segurança"
LCD arranhado	A tela tem arranhões ou manchas	<ul style="list-style-type: none"> • Desligue o monitor e limpe a tela. • Conforme as instruções, consulte Manutenção.
Questões relacionadas com a segurança	Sinais visíveis de fumaça ou faíscas	<ul style="list-style-type: none"> • Não execute nenhuma etapa de solução de problemas • O monitor deve ser substituído
Problemas intermitentes	Monitor apresenta defeitos de vez em quando	<ul style="list-style-type: none"> • Assegure-se de que o monitor esteja no modo de vídeo correto • Assegure-se de que a conexão de cabos entre o PC e o painel plano esteja firme • Reinicialize o monitor • Execute o autoteste de recursos do monitor e descubra se os problemas intermitentes também ocorrem no modo de autoteste

Problemas específicos do produto

SINTOMAS ESPECÍFICOS	O QUE ACONTECE	SOLUÇÕES POSSÍVEIS
A imagem da tela é muito pequena	A imagem está centralizada na tela, mas não preenche a área inteira de visualização.	<ul style="list-style-type: none"> • Reinicialize o monitor com "All Settings" (Todas as configurações)
Não é possível ajustar o vídeo com os botões no painel frontal.	O sistema OSD não aparece na tela	<ul style="list-style-type: none"> • Desconecte o cabo CA do monitor, espere cinco minutos e depois reconecte-o novamente

[Volta á Página do Índice](#)

Especificações: Guia do Usuário do Monitor Colorido de Tela Plana Dell™E173FP

[Geral](#) • [Tela plana](#) • [Resolução](#) • [Modos pré-configurados de vídeo](#) • [Elétrica](#) • [Características físicas](#) • [Meio ambiente](#) • [Modos de gerenciamento de energia](#) • [Atribuições dos pinos](#) • [Recurso Plug and Play](#)

Geral

Número do modelo E173FP

Tela plana

Tipo de tela	LCD TFT - Matriz ativa
Dimensões de tela	Diagonal 432,0 mm (17,0 polegadas) Horizontal 337,9 mm (13,3 polegadas) Vertical 270,3 mm (10,6 polegadas)
Pitch do pixel	0,264 x 0,264 mm
Ângulo de deflexão	120° (vertical) típico, 140° (horizontal) típico
Saída de luminância	250 cd/m ² típica
Razão do contraste	450 : 1 típica
Revestimento do LCD	Dureza 3H, tratamento anti-reflexo
Iluminação de fundo	tipo 4 CCFL
Tempo de resposta	16ms

Resolução

Gama de varredura horizontal	31 kHz a 80 kHz (automático)
Gama de varredura vertical	56 Hz a 76 Hz (automático)
Resolução otimizada pré-configurada	1280 x 1024 a 60 Hz
Resolução pré-configurada máxima	1280 x 1024 a 75 Hz

A Dell garante o tamanho da imagem e a centralização de todos os modos pré-configurados listados na tabela a seguir.

Modos pré-configurados de vídeo

Modo de exibição	Frequência horizontal (kHz)	Frequência vertical (Hz)	Relógio de pixels (MHz)	Polaridade sincronizada (Horizontal / Vertical)
DOS 720 x 400	31.5	70.1	28.3	-/+
VGA 640 x 480	31.5	60.0	25.18	-/-
VESA 640 x 480	37.5	75.0	31.5	-/-
VESA 800 x 600	37.9	60.3	40.0	+/+
VESA 800 x 600	46.9	75.0	49.5	+/+
VESA 1024 x 768	48.4	60.0	65.0	-/-
VESA 1024 x 768	60.0	75.0	78.8	+/+
VESA 1152 x 864	67.5	75.0	108.0	+/+
VESA 1280 x 1024	64.0	60.0	108.0	+/+
VESA 1280 x 1024	80.0	75.0	135.0	+/+

Elétrica

Sinais de entrada de vídeo

Analogico RGB, 0,7 Vpp +/-5% a 75 ohm

Sinais de entrada de sincronização

separados em horizontal e vertical;
Nível 3.3V Cmos ou 5V TTL, sincronização positiva ou negativa

Voltagem CA de entrada / frequência / corrente

100 ~240VAC/ 50 ~ 60 Hz
2A (RMS) máx

Corrente de influxo a 110 V

30 A máx.

Corrente de influxo a 220 V

60 A máx.

Características físicas

Tipo de conector	Conector azul de 15 pinos "D-subminiatura"
Tipo de cabo de sinal	Removível, "D-sub", 15 pinos, conectado ao monitor
Dimensões: (com base)	
Altura	15,9 polegadas (402,9 mm)
Largura	14,9 polegadas (378,5 mm)
Profundidade	5,55 polegadas (141 mm)
Dimensões: (sem base)	
Altura	12,7 polegadas (322,8 mm)
Largura	14,9 polegadas (378,5 mm)
Profundidade	2.66 polegadas (67,7 mm)
Dimensões da base:	
Altura	11,81 polegadas (300,00 mm)
Largura	10,6 polegadas (270 mm)
Profundidade	5,55 polegadas (141 mm)
Peso com embalagem	14.7 lb (6.5 kg) máx.
Peso co m montagem em pé e cabo de vídeo	11.74 lb (5.3 kg) máx.
Peso sem montagem em pé (Para considerações de montagem em parede ou montagem VESA)	8.9 lb (4.05 kg) máx.
Peso de montagem em pé	aprox. 2,5 lb (1,13 kg)

Temperatura

ambiente:

Em operação	5° a 35°C (41° a 95°F)
Fora de operação	-20° a 60°C (-4° a 140°F)

Umidade:

Em operação 10% a 80% (sem condensação)

Fora de operação 5% a 90% (sem condensação)

Altitude:

Em operação 3,658 m (12,000 pés)

Fora de operação 12,192 m (40.000 pés)

Dissipação térmica

137 BTU/hora máx.
116 BTU/hora típica

Modos de gerenciamento de energia

Se você tem uma placa de vídeo ou software compatível com o padrão DPMS VESA instalado no seu computador, o vídeo pode reduzir automaticamente o seu consumo de energia quando não estiver em uso. Quando detecta algum sinal de entrada do teclado, do mouse ou de outros dispositivos de entrada, o vídeo "desperta" automaticamente. A tabela a seguir mostra o consumo de energia e a sinalização desta função de economia automática de energia:

Definição de gerenciamento de energia						
Modo VESA	Vídeo	Sincronia H	Sincronia V	Energia Utilizada	Economia de energia	Cor do LED
Ligado	Ativo	Sim	Sim	<=35W	0%	Verde
Economia de energia	Em branco	Não	Não	<=2W	99%	Âmbar
Desligado*	Em branco	--	--	<=1W	99%	Desligado

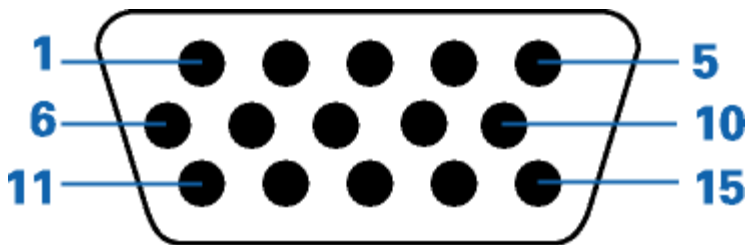
Este vídeo segue os padrões da ENERGY STAR®.



ENERGY STAR é uma marca registrada dos EUA. Como parceira da ENERGY STAR, a DELL afirma que este produto está de acordo com as diretrizes da ENERGY STAR para uso eficiente de energia.

Atribuições dos pinos

Conector (macho) D-sub de 15 pinos



Número do pino	Lado de 15 pinos do cabo de sinais
1	Video vermelho
2	Video verde
3	Video azul
4	GND
5	Autoteste
6	GND-R
7	GND-G
8	GND-B
9	PC5V
10	Sincronia GND
11	GND
12	Dados DDC
13	Sincronia H
14	Sincronia V
15	Relógio DDC

Recurso Plug & Play


Você pode instalar o vídeo em qualquer sistema compatível com Plug & Play. O vídeo informa automaticamente ao sistema do computador os dados da sua Identificação de vídeo estendido (EDID), utilizando os protocolos DDC (Display Data Channel), para que o computador faça a configuração automaticamente e otimize as configurações do vídeo. O usuário pode, se desejar, selecionar configurações diferentes, mas, na maioria dos casos, a instalação do vídeo é feita automaticamente.

[Voltar à Página do Índice](#)

Apêndice: Guia do Usuário do Monitor Colorido de Tela Plana Dell™ E173FP

- [Informações de segurança](#)
 - [Como entrar em contato com a Dell](#)
 - [Avisos reguladores](#)
 - [Reciclagem](#)
 - [Guia de instalação do monitor](#)
-

Informações de segurança

 **CUIDADO: O uso de controles, ajustes ou procedimentos que não sejam os especificados nesta documentação pode resultar em exposição a choques, riscos elétricos e/ou riscos mecânicos.**

Leia e siga estas instruções ao ligar e usar seu monitor de computador:

- Para evitar danos no seu computador, assegure-se de que o interruptor de seleção de tensão, na fonte de alimentação do computador, está definido para corresponder à corrente alternada (AC) disponível no local.:
 - 115 volts (V)/60 hertz (Hz) na maior parte da América do Norte e do Sul e em alguns países do Extremo Oriente, como o Japão, Coreia do Sul e Taiwan (Formosa).
 - 230 V/50 Hz na maior parte da Europa, Oriente Médio e Extremo Oriente.

Além disso, certifique-se de que o seu monitor está classificado eletricamente para operar com a energia AC disponível na sua região.

 **OBSERVAÇÃO: Este monitor não necessita nem tem qualquer interruptor de seleção de tensão para definição da tensão de AC de entrada. O monitor aceita automaticamente qualquer tensão AC de entrada, em conformidade com os intervalos definidos na secção "Especificações elétricas".**

- Nunca insira nenhum objeto metálico nas aberturas do monitor. Isto poderá criar um perigo de choque elétrico.
 - Para evitar choque elétrico, nunca toque o interior do monitor. Apenas um técnico qualificado deve abrir o monitor.
 - Nunca use o seu monitor se o cabo de alimentação estiver danificado. Não permita que nenhum objeto fique sobre o cabo de alimentação, e mantenha o cabo longe de locais onde as pessoas possam tropeçar nele.
 - Certifique-se de que segura a tomada, e não o cabo, quando for desligar o monitor de uma tomada elétrica.
 - As aberturas existentes na caixa do monitor propiciam ventilação. Para evitar um superaquecimento, essas aberturas não devem ser bloqueadas ou cobertas. Além disso, evite usar o monitor em cima de camas, sofás, tapetes ou outras superfícies macias. Isto poderá bloquear as aberturas de ventilação que estão na parte inferior da caixa. Se o monitor for colocado sobre uma estante ou noutro espaço fechado, certifique-se de que haja ventilação adequada.
 - Coloque o seu monitor num local com baixa humidade e o mínimo de poeira. Evite locais como porões úmidos ou corredores empoeirados.
 - Não exponha o monitor à chuva nem o utilize perto de água (em cozinhas, ao lado de piscinas, etc.). Se o monitor for molhado acidentalmente, desligue-o e entre em contacto imediatamente com um revendedor autorizado. Quando for necessário, pode limpar o monitor com um pano húmido, mas certifique-se que o desliga primeiro.
 - Coloque o monitor numa superfície sólida e trate-o com cuidado. O ecrã é feita de vidro e pode ser danificado se cair ou sofrer uma pancada forte.
 - Coloque o seu monitor perto de uma tomada elétrica de fácil acesso.
 - Se o seu monitor não operar normalmente (especialmente se notar sons ou odores estranhos), desligue-o imediatamente e entre em contacto com um revendedor autorizado ou com uma central de atendimento.
 - Não tente remover a tampa posterior, pois será exposto a um risco de choque. A tampa posterior só deve ser removida por técnicos qualificados.
 - Altas temperaturas podem causar problemas. Não use o seu monitor sob luz solar direta, e mantenha-o afastado de aquecedores, fornos, lareiras e outras fontes de calor.
 - Desligue o monitor quando o mesmo não for utilizado durante um longo período de tempo.
 - Desligue o seu monitor da tomada elétrica antes da execução de qualquer serviço de manutenção.
 - A lâmpada de Hg no interior deste produto contém mercúrio e deve ser reciclada ou descartada de acordo com as leis locais, estaduais e federais. Ou entre em contato com a aliança das indústrias eletrônicas: <http://www.eiae.org> para obter mais informações.
-

Como entrar em contato com a Dell

Para entrar em contato com a Dell eletronicamente, acesse os seguintes websites:

- www.dell.com
- support.dell.com (suporte técnico)
- premiersupport.dell.com (suporte técnico para instituições de ensino, governamentais, de saúde, clientes de empresas médias e grandes, inclusive clientes Premier, Platinum e Gold)

Para os endereços web específico no seu país, localize a seção do país adequado na tabela abaixo.

OBSERVAÇÃO: Os números de ligação gratuita são para uso dentro do país correspondente.

Quando precisar entrar em contato com a Dell, use os endereços eletrônicos, os números de telefone e os códigos apresentados na tabela a seguir. Se precisar de ajuda para determinar quais códigos usar, entre em contato com uma operadora local ou internacional.

País (Cidade) Código de acesso internacional Código do país Código da cidade	Nome do departamento ou Área de serviço, Website e endereço de e-mail	Códigos de área, Números locais e Números de ligação gratuita
Anguila	Suporte geral	ligação gratuita: 800-335-0031
Antigua e Barbuda	Suporte geral	1-800-805-5924
Argentina (Buenos Aires) Código de acesso internacional: 00 Código do país: 54 Código da cidade: 11	Website: www.dell.com.ar E-mail: us_latin_services@dell.com E-mail para computadores de mesa e portáteis: la-techsupport@dell.com E-mail para servidores e EMC: la_enterprise@dell.com	
	Atendimento ao cliente	ligação gratuita: 0-800-444-0730
	Suporte técnico	ligação gratuita: 0-800-444-0733
	Serviços de suporte técnico	ligação gratuita: 0-800-444-0724
	Vendas	0-810-444-3355
Aruba	Suporte geral	ligação gratuita: 800-1578
Austrália (Sydney) Código de acesso internacional: 0011 Código do país: 61 Código da cidade: 2	E-mail (Austrália): au_tech_support@dell.com E-mail (Nova Zelândia): nz_tech_support@dell.com	
	Clientes domésticos e pequenas empresas	1-300-65-55-33
	Governo e empresas	ligação gratuita: 1-800-633-559
	Divisão de contas preferenciais (PAD)	ligação gratuita: 1-800-060-889
	Para servidores e armazenamento	ligação gratuita: 1-800-505-095
	Para computadores de mesa e portáteis	ligação gratuita: 1-800-733-314
	Atendimento ao cliente	ligação gratuita: 1-800-819-339
	Vendas corporativas	ligação gratuita: 1-800-808-385
	Vendas de transação	ligação gratuita: 1-800-808-312
	Fax	ligação gratuita: 1-800-818-341
Austria (Viena) Código de acesso internacional: 900 Código do país: 43 Código da cidade: 1	Website: support.euro.dell.com E-mail: tech_support_central_europe@dell.com	
	Vendas domésticas/pequenas empresas	0820 240 530 00
	Fax - domésticas/pequenas empresas	0820 240 530 49
	Atendimento a clientes domésticos/pequenas empresas	0820 240 530 14
	Atendimento ao cliente de contas preferenciais/corporativa	0820 240 530 16
	Suporte técnico - doméstica/pequenas empresas	0820 240 530 14
	Suporte técnico ao cliente de contas preferenciais/corporativa	0660 8779
	Central	0820 240 530 00
Bahamas	Suporte geral	ligação gratuita: 1-866-278-6818
Barbados	Suporte geral	1-800-534-3066
Bélgica (Bruxelas) Código de acesso internacional: 00	Website: support.euro.dell.com E-mail para clientes de língua francesa: support.euro.dell.com/be/fr/emaildell/	

Código do país: 32 Código da cidade: 2	Suporte técnico	02 481 92 88
	Fax de suporte técnico	02 481 92 95
	Atendimento ao cliente	02 713 15 .65
	Vendas corporativas	02 481 91 00
	Fax	02 481 92 99
	Central	02 481 91 00
Bermudas	Suporte geral	1-800-342-0671
Bolívia	Suporte geral	ligação gratuita: 800-10-0238
Brasil Código de acesso internacional: 00 Código do país: 55 Código da cidade: 51	Website: www.dell.com/br	
	Suporte ao cliente, Suporte técnico	0800 90 3355
	Fax de suporte técnico	51 481 5470
	Fax de atendimento ao cliente	51 481 5480
	Vendas	0800 90 3390
Ilhas Virgens Britânicas	Suporte geral	ligação gratuita: 1-866-278-6820
Brunei Código do país: 673	Serviço técnico ao cliente (Penang, Malásia)	604 633 4966
	Serviço ao cliente (Penang, Malásia)	604 633 4949
	Vendas de transação (Penang, Malásia)	604 633 4955
Canadá (North York, Ontário) Código de acesso internacional: 011	Status de pedido on-line: www.dell.ca/ostatus	
	AutoTech (suporte técnico automatizado)	ligação gratuita: 1-800-247-9362
	Atendimento ao cliente (Vendas domésticas/Pequenas empresas)	ligação gratuita: 1-800-847-4096
	Atendimento ao cliente (empresas médias/grandes, governamental)	ligação gratuita: 1-800-326-9463
	Suporte técnico (Vendas domésticas/Pequenas empresas)	ligação gratuita: 1-800-847-4096
	Suporte técnico (empresas médias/grandes, governamental)	ligação gratuita: 1-800-387-5757
	Vendas (domésticas/pequenas empresas)	ligação gratuita: 1-800-387-5752
	Vendas (empresas médias/grandes, governamental)	ligação gratuita: 1-800-387-5755
Compras de peças de reposição e Vendas de serviço estendido	1 866 440 3355	
Ilhas Cayman	Suporte geral	1-800-805-7541
Chile (Santiago) Código do país: 56 Código da cidade: 2	Vendas, Suporte ao cliente e Suporte técnico	ligação gratuita: 1230-020-4823
China (Xiamen) Código do país: 86 Código da cidade: 592	Website de suporte técnico: support.dell.com.cn	
	E-mail de suporte técnico: cn_support@dell.com	
	Fax de suporte técnico	818 1350
	Suporte técnico (Dimension™ e Inspiron™)	ligação gratuita: 800 8582969
	Suporte técnico (OptiPlex™, Latitude™ e Dell Precision™)	ligação gratuita: 800 858 0950
	Suporte técnico (servidores e armazenamento)	ligação gratuita: 800 858 0960
	Suporte técnico (projetores, PDAs, impressoras, switches, roteadores etc.)	ligação gratuita: 800 8582920
	Proteção ao cliente	ligação gratuita: 800 8582060
	Fax de proteção ao cliente	592 818 1308
	Clientes domésticos e pequenas empresas	ligação gratuita: 800 8582222
	Divisão de contas preferenciais	ligação gratuita: 800 8582557
	Contas de grandes empresas GCP	ligação gratuita: 800 8582055
	Contas-chave de grandes empresas	ligação gratuita: 800 8582628

	Contas de grandes empresas Norte	ligação gratuita: 800 8582999
	Contas de grandes empresas Norte, instituições governamentais e educacionais	ligação gratuita: 800 8582955
	Contas de grandes empresas Leste	ligação gratuita: 800 8582020
	Contas de grandes empresas Leste, instituições governamentais e educacionais	ligação gratuita: 800 8582669
	Equipe de fila de contas de grandes empresas	ligação gratuita: 800 8582572
	Contas de grandes empresas Sul	ligação gratuita: 800 8582355
	Contas de grandes empresas Oeste	ligação gratuita: 800 8582811
	Peças de reposição, Contas de grandes empresas	ligação gratuita: 800 8582621
Colômbia	Suporte geral	980-9-15-3978
Costa Rica	Suporte geral	0800-012-0435
República Tcheca (Praga) Código de acesso internacional: 00 Código do país: 420 Código da cidade: 2	Website: support.euro.dell.com	
	E-mail: czech_dell@dell.com	
	Suporte técnico	02 2186 27 27
	Fax de suporte técnico	02 2186 27 28
	Atendimento ao cliente	02 2186 27 11
	Fax de atendimento ao cliente	02 2186 27 14
	Central	02 2186 27 11
Dinamarca (Copenhague) Código de acesso internacional: 00 Código do país: 45	Website: support.euro.dell.com	
	Suporte por e-mail (computadores portáteis): den_nbk_support@dell.com	
	Suporte por e-mail (computadores de mesa): den_support@dell.com	
	Suporte por e-mail (servidores): Nordic_server_support@dell.com	
	Suporte técnico	7023 0182
	Atendimento ao cliente (Relacionamento)	7023 0184
	Atendimento a clientes domésticos/pequenas empresas	3287 5505
	Central (Relacionamento)	3287 1200
	Fax central (Relacionamento)	3287 1201
	Central (clientes domésticos/pequenas empresas)	3287 5000
	Fax central (clientes domésticos/pequenas empresas)	3287 5001
Dominica	Suporte geral	ligação gratuita: 1-866-278-6821
República Dominicana	Suporte geral	1-800-148-0530
Equador	Suporte geral	ligação gratuita: 999-119
El Salvador	Suporte geral	01-899-753-0777
Finlândia (Helsinque) Código de acesso internacional: 990 Código do país: 358 Código da cidade: 9	Website: support.euro.dell.com	
	E-mail: fin_support@dell.com	
	Suporte por e-mail (servidores): Nordic_support@dell.com	
	Suporte técnico	09 253 313 60
	Fax de suporte técnico	09 253 313 81
	Atendimento de relacionamento com o cliente	09 253 313 38
	Atendimento a clientes domésticos/pequenas empresas	09 693 791 94
	Fax	09 253 313 99
	Central	09 253 313 00
França (Paris) (Montpellier) Código de acesso internacional: 00	Website: support.euro.dell.com	
	E-mail: support.euro.dell.com/fr/fr/emaildell/	

Código do país: 33 Códigos da cidade: (1) (4)	Clientes domésticos e pequenas empresas	
	Suporte técnico	0825 387 270
	Atendimento ao cliente	0825 823 833
	Central	0825 004 700
	Central (ligações de fora da França)	04 99 75 40 00
	Vendas	0825 004 700
	Fax	0825 004 701
	Fax (ligações de fora da França)	04 99 75 40 01
	Corporativo	
	Suporte técnico	0825 004 719
	Atendimento ao cliente	0825 338 339
	Central	01 55 94 71 00
	Vendas	01 55 94 71 00
	Fax	01 55 94 71 01
Alemanha (Langen)	Website: support.euro.dell.com	
Código de acesso internacional: 00	E-mail: tech_support_central_europe@dell.com	
Código do país: 49	Suporte técnico	06103 766-7200
Código da cidade: 6103	Atendimento a clientes domésticos/pequenas empresas	0180-5-224400
	Atendimento ao cliente de segmento global	06103 766-9570
	Atendimento ao cliente de contas preferenciais	06103 766-9420
	Atendimento ao cliente de contas grandes	06103 766-9560
	Atendimento ao cliente de contas públicas	06103 766-9555
	Central	06103 766-7000
Grécia	Website: support.euro.dell.com	
Código de acesso internacional: 00	E-mail: support.euro.dell.com/gr/en/emaildell/	
Código do país: 30	Suporte técnico	00800-44 14 95 18
	Suporte técnico de serviço Gold	00800-44 14 00 83
	Central	2108129810
	Central de serviço Gold	2108129811
	Vendas	2108129800
	Fax	2108129812
Granada	Suporte geral	ligação gratuita: 1-866-540-3355
Guatemala	Suporte geral	1-800-999-0136
Guiana	Suporte geral	ligação gratuita: 1-877-270-4609
Hong Kong	Website: support.ap.dell.com	
Código de acesso internacional: 001	E-mail: apsupport@dell.com	
Código do país: 852	Suporte técnico (Dimension™ e Inspiron™)	2969 3188
	Suporte técnico (OptiPlex™, Latitude™ e Dell Precision™)	2969 3191
	Suporte técnico (PowerApp™, PowerEdge™, PowerConnect™ e PowerVault™)	2969 3196
	Linha direta de EEC Fila Gold	2969 3187
	Proteção ao cliente	3416 0910
	Contas de grandes empresas	3416 0907
	Programas de clientes globais	3416 0908

	Divisão de média empresa	3416 0912	
	Divisão de clientes domésticos e pequenas empresas	2969 3155	
Índia	Suporte técnico	1600 33 8045	
	Vendas	1600 33 8044	
Irlanda (Cherrywood) Código de acesso internacional: 16 Código do país: 353 Código da cidade: 1	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: dell_direct_support@dell.com		
	Suporte técnico	1850 543 543	
	Suporte técnico Reino Unido (ligações de dentro do Reino Unido apenas)	0870 908 0800	
	Atendimento ao cliente de usuários domésticos	01 204 4014	
	Atendimento a clientes de pequenas empresas	01 204 4014	
	Atendimento ao cliente Reino Unido (ligações de dentro do Reino Unido apenas)	0870 906 0010	
	Atendimento ao cliente corporativo	1850 200 982	
	Atendimento ao cliente corporativo (ligações de dentro do Reino Unido apenas)	0870 907 4499	
	Vendas Irlanda	01 204 4444	
	Vendas Reino Unido (ligações de dentro do Reino Unido apenas)	0870 907 4000	
	Fax/Fax de vendas	01 204 0103	
	Central	01 204 4444	
	Itália (Milão) Código de acesso internacional: 00 Código do país: 39 Código da cidade: 02	Website: support.euro.dell.com	
E-mail: support.euro.dell.com/it/it/emaildell/			
Clientes domésticos e pequenas empresas			
Suporte técnico		02 577 826 90	
Atendimento ao cliente		02 696 821 14	
Fax		02 696 821 13	
Central		02 696 821 12	
Corporativo			
Suporte técnico		02 577 826 90	
Atendimento ao cliente		02 577 825 55	
Fax		02 575 035 30	
Central		02 577 821	
Jamaica		Suporte geral (ligações de dentro do Jamaica apenas)	1-800-682-3639
Japão (Kawasaki) Código de acesso internacional: 001 Código do país: 81 Código da cidade: 44	Website: support.jp.dell.com		
	Suporte técnico (servidores)	ligação gratuita: 0120-198-498	
	Suporte técnico de fora do Japão (servidores)	81-44-556-4162	
	Suporte técnico (Dimension™ e Inspiron™)	ligação gratuita: 0120-198-226	
	Suporte técnico de fora do Japão (Dimension e Inspiron)	81-44-520-1435	
	Suporte técnico (Dell Precision™, OptiPlex™ e Latitude™)	ligação gratuita: 0120-198-433	
	Suporte técnico de fora do Japão (Dell Precision, OptiPlex e Latitude)	81-44-556-3894	
	Suporte técnico (PDAs, projetores, impressoras, roteadores)	ligação gratuita: 0120-981-690	
	Suporte técnico de fora do Japão (PDAs, projetores, impressoras, roteadores)	81-44-556-3468	
	Serviço de fax	044-556-3490	
	Serviço de pedido automatizado 24 horas	044-556-3801	
	Atendimento ao cliente	044-556-4240	
	Divisão de vendas empresariais (até 400 funcionários)	044-556-1465	

	Divisão de vendas de contas preferenciais (acima de 400 funcionários)	044-556-3433
	Vendas de contas de grandes corporações (acima de 3500 funcionários)	044-556-3430
	Vendas públicas (agências governamentais, instituições de ensino e de saúde)	044-556-1469
	Segmento global Japão	044-556-3469
	Usuário individual	044-556-1760
	Central	044-556-4300
Coréia (Seul) Código de acesso internacional: 001 Código do país: 82 Código da cidade: 2	Suporte técnico	ligação gratuita: 080-200-3800
	Vendas	ligação gratuita: 080-200-3600
	Serviço ao cliente (Seul, Coréia)	ligação gratuita: 080-200-3800
	Serviço ao cliente (Penang, Malásia)	604 633 4949
	Fax	2194-6202
	Central	2194-6000
América Latina	Suporte técnico ao cliente (Austin, Texas, EUA)	512 728-4093
	Serviço ao cliente (Austin, Texas, EUA)	512 728-3619
	Fax (Suporte técnico e Serviço ao cliente) (Austin, Texas, EUA)	512 728-3883
	Vendas (Austin, Texas, EUA)	512 728-4397
	Fax de vendas (Austin, Texas, EUA)	512 728-4600 ou 512 728-3772
Luxemburgo Código de acesso internacional: 00 Código do país: 352	Website: support.euro.dell.com	
	E-mail: tech_be@dell.com	
	Suporte técnico (Bruxelas, Bélgica)	3420808075
	Vendas a clientes domésticos/pequenas empresas (Bruxelas, Bélgica)	Ligação gratuita:
	Vendas corporativas (Bruxelas, Bélgica)	02 481 91 00
	Atendimento ao cliente (Bruxelas, Bélgica)	02 481 91 19
	Fax (Bruxelas, Bélgica)	02 481 92 99
Central (Bruxelas, Bélgica)	02 481 91 00	
Macau Código do país: 853	Suporte técnico	ligação gratuita: 0800 582
	Serviço ao cliente (Penang, Malásia)	604 633 4949
	Vendas de transação	ligação gratuita: 0800 581
Malásia (Penang) Código de acesso internacional: 00 Código do país: 60 Código da cidade: 4	Suporte técnico (Dell Precision, OptiPlex e Latitude)	ligação gratuita: 1 800 88 0193
	Suporte técnico (Dimension e Inspiron)	ligação gratuita: 1 800 88 1306
	Suporte técnico (PowerEdge e PowerVault)	ligação gratuita: 1800 88 1386
	Serviço ao cliente	04 633 4949
	Vendas de transação	ligação gratuita: 1 800 888 202
	Vendas corporativas	ligação gratuita: 1 800 888 213
México Código de acesso internacional: 00 Código do país: 52	Suporte técnico ao cliente	001-877-384-8979 ou 001-877-269-3383
	Vendas	50-81-8800 ou 01-800-888-3355
	Serviço ao cliente	001-877-384-8979 ou 001-877-269-3383
	Principal	50-81-8800 ou 01-800-888-3355

Montserrat	Suporte geral	ligação gratuita: 1-866-278-6822
Antilhas Holandesas	Suporte geral	001-800-882-1519
Holanda (Amsterdã)	Website: support.euro.dell.com	
Código de acesso internacional: 00	Suporte técnico	020 674 45 00
Código do país: 31	Fax de suporte técnico	020 674 47 66
Código da cidade: 20	Atendimento a clientes domésticos/pequenas empresas	020 674 42 00
	Atendimento de relacionamento com o cliente	020 674 4325
	Vendas domésticas/pequenas empresas	020 674 55 00
	Relacionamento de vendas	020 674 50 00
	Fax vendas domésticas/pequenas empresas	020 674 47 75
	Fax de relacionamento de vendas	020 674 47 50
	Central	020 674 50 00
	Central de fax	020 674 47 50
Nova Zelândia	E-mail (Nova Zelândia): nz_tech_support@dell.com	
Código de acesso internacional: 00	E-mail (Austrália): au_tech_support@dell.com	
Código do país: 64	Suporte técnico (para computadores de mesa e portáteis)	0800 443 563
	Suporte técnico (para servidores e armazenamento)	0800 505 098
	Clientes domésticos e pequenas empresas	0800 446 255
	Governo e empresas	0800 444 617
	Vendas	0800 441 567
	Fax	0800 441 566
Nicarágua	Suporte geral	001-800-220-1006
Noruega (Lysaker)	Website: support.euro.dell.com	
Código de acesso internacional: 00	Suporte por e-mail (computadores portáteis):	
Código do país: 47	nor_nbk_support@dell.com	
	Suporte por e-mail (computadores de mesa):	
	nor_support@dell.com	
	Suporte por e-mail (servidores):	
	nordic_server_support@dell.com	
	Suporte técnico	671 16882
	Atendimento de relacionamento com o cliente	671 17514
	Atendimento a clientes domésticos/pequenas empresas	23162298
	Central	671 16800
	Central de fax	671 16865
Panamá	Suporte geral	001-800-507-0962
Peru	Suporte geral	0800-50-669
Polônia (Varsóvia)	Website: support.euro.dell.com	
Código de acesso internacional: 011	E-mail: pl_support_tech@dell.com	
Código do país: 48	Telefone de serviço ao cliente	57 95 700
Código da cidade: 22	Atendimento ao cliente	57 95 999
	Vendas	57 95 999
	Fax de serviço ao cliente	57 95 806
	Fax da recepção	57 95 998

	Central	57 95 999
Portugal Código de acesso internacional: 00 Código do país: 351	Website: support.euro.dell.com	
	E-mail: support.euro.dell.com/pt/en/emailldell/	
	Suporte técnico	707200149
	Atendimento ao cliente	800 300 413
	Vendas	800 300 410 ou 800 300 411 ou 800 300 412 ou 21 422 07 10
	Fax	21 424 01 12
Porto Rico	Suporte geral	1-800-805-7545
São Cristovão e Névis	Suporte geral	ligação gratuita: 1-877-441-4731
Santa Lúcia	Suporte geral	1-800-882-1521
São Vicente e Granadinas	Suporte geral	ligação gratuita: 1-877-270-4609
Cingapura (Cingapura) Código de acesso internacional: 005 Código do país: 65	Suporte técnico (Dimension e Inspiron)	ligação gratuita: 1800 394 7430
	Suporte técnico (Optiplex, Latitude e Precision)	ligação gratuita: 1800 394 7488
	Suporte técnico (PowerEdge e PowerVault)	ligação gratuita: 1800 394 7478
	Serviço ao cliente (Penang, Malásia)	604 633 4949
	Vendas de transação	ligação gratuita: 800 6011 054
	Vendas corporativas	ligação gratuita: 800 6011 053
África do Sul (Joanesburgo) Código de acesso internacional: 09/091 Código do país: 27 Código da cidade: 11	Website: support.euro.dell.com	
	E-mail: dell_za_support@dell.com	
	Fila Gold	011 709 7713
	Suporte técnico	011 709 7710
	Atendimento ao cliente	011 709 7707
	Vendas	011 709 7700
	Fax	011 706 0495
	Central	011 709 7700
Sudeste da Ásia e Países do Pacífico	Suporte técnico ao cliente, Serviço ao cliente e Vendas (Penang, Malásia)	604 633 4810
Espanha (Madri) Código de acesso internacional: 00 Código do país: 34 Código da cidade: 91	Website: support.euro.dell.com	
	E-mail: support.euro.dell.com/es/es/emailldell/	
	Clientes domésticos e pequenas empresas	
	Suporte técnico	902 100 130
	Atendimento ao cliente	902 118 540
	Vendas	902 118 541
	Central	902 118 541
	Fax	902 118 539
	Corporativo	
	Suporte técnico	902 100 130
	Atendimento ao cliente	902 115 236
	Central	91 722 92 00
	Fax	91 722 95 83
Suécia (Upplands Vasby) Código de acesso internacional: 00 Código do país: 46 Código da cidade: 8	Website: support.euro.dell.com	
	E-mail: swe_support@dell.com	
	Suporte por e-mail para Latitude e Inspiron: Swe-nbk_kats@dell.com	

	Suporte por e-mail para OptiPlex: Swe_kats@dell.com	
	Suporte por e-mail para servidores: Nordic_server_support@dell.com	
	Suporte técnico	08 590 05 199
	Atendimento de relacionamento com o cliente	08 590 05 642
	Atendimento a clientes domésticos/pequenas empresas	08 587 70 527
	Suporte ao Programa de Aquisição por Funcionários (EPP)	20 140 14 44
	Fax de suporte técnico	08 590 05 594
	Vendas	08 590 05 185
Suíça (Genebra)	Website: support.euro.dell.com	
Código de acesso internacional: 00	E-mail: Tech_support_central_Europe@dell.com	
Código do país: 41	E-mail para clientes de língua francesa e clientes corporativos: support.euro.dell.com/ch/fr/emaildell/	
Código da cidade: 22	Suporte técnico (Clientes domésticos/pequenas empresas)	0844 811 411
	Suporte técnico (Corporativo)	0844 822 844
	Atendimento ao cliente (Clientes domésticos/pequenas empresas)	0848 802 202
	Atendimento ao cliente (Corporativo)	0848 821 721
	Fax	022 799 01 90
	Central	022 799 01 01
Taiwan	Suporte técnico (computadores portáteis e de mesa)	ligação gratuita: 00801 86 1011
Código de acesso internacional: 002	Suporte técnico (servidores e armazenamento)	ligação gratuita: 00801 60 1256
Código do país: 886	Vendas corporativas	ligação gratuita: 00801 651 227
Tailândia	Suporte técnico (Optiplex, Latitude e Precision)	ligação gratuita: 1800 0060 07
Código de acesso internacional: 001	Suporte técnico (PowerEdge e PowerVault)	ligação gratuita: 1800 0600 09
Código do país: 66	Serviço ao cliente (Penang, Malásia)	604 633 4949
	Vendas	ligação gratuita: 0880 060 09
Trindade e Tobago	Suporte geral	1-800-805-8035
Ilhas Turks e Caicos	Suporte geral	ligação gratuita: 1-866-540-3355
Reino Unido (Bracknell)	Website: support.euro.dell.com	
Código de acesso internacional: 00	Website de atendimento ao cliente: support.euro.dell.com/uk/en/ECare/Form/Home.asp	
Código do país: 44	E-mail: dell_direct_support@dell.com	
Código da cidade: 1344	Suporte técnico (Corporativo/Contas preferenciais/PAD [acima de 1000 funcionários])	0870 908 0500
	Suporte técnico (direto/PAD e geral)	0870 908 0800
	Atendimento ao cliente de contas globais	01344 373 186
	Atendimento ao cliente doméstico/pequenas empresas	0870 906 0010
	Atendimento ao cliente corporativo	01344 373 185
	Atendimento ao cliente de contas preferenciais (500-5000 funcionários)	0870 906 0010
	Atendimento central ao cliente governamental	01344 373 193
	Atendimento local ao cliente governamental e ensino	01344 373 199
	Atendimento ao cliente de saúde	01344 373 194
	Vendas a clientes domésticos e pequenas empresas	0870 907 4000
	Vendas corporativas/setor público	01344 860 456
	Fax para Clientes domésticos e pequenas empresas	0870 907 4006
Uruguai	Suporte geral	ligação gratuita: 000-413-598-2521

EUA (Austin, Texas) Código de acesso internacional: 011 Código do país: 1	Serviço de status de pedido automatizado	ligação gratuita: 1-800-433-9014
	AutoTech (computadores portáteis e de mesa)	ligação gratuita: 1-800-247-9362
	Cliente (doméstico e escritório doméstico)	
	Suporte técnico	ligação gratuita: 1-800-624-9896
	Serviço ao cliente	ligação gratuita: 1-800-624-9897
	Serviço e Suporte DellNet?	ligação gratuita: 1-877-Dellnet (1-877-335-5638)
	Clientes do Programa de Aquisição por Funcionários (EPP)	ligação gratuita: 1-800-695-8133
	Website de serviços financeiros: www.dellfinancialservices.com	
	Serviços financeiros (lease/empréstimo)	ligação gratuita: 1-877-577-3355
	Serviços financeiros (Contas Preferenciais Dell [DPA])	ligação gratuita: 1-800-283-2210
	Empresas	
	Serviço ao cliente e Suporte técnico	ligação gratuita: 1-800-822-8965
	Clientes do Programa de Aquisição por Funcionários (EPP)	ligação gratuita: 1-800-695-8133
	Suporte técnico para impressoras e projetores	ligação gratuita: 1-877-459-7298
	Público (governamental, educação e saúde)	
	Serviço ao cliente e Suporte técnico	ligação gratuita: 1-800-456-3355
	Clientes do Programa de Aquisição por Funcionários (EPP)	ligação gratuita: 1-800-234-1490
	Vendas Dell	ligação gratuita: 1-800-289-3355 ou ligação gratuita: 1-800-879-3355
	Dell Outlet Store (computadores recondicionados Dell)	ligação gratuita: 1-888-798-7561
	Vendas de software e periféricos	ligação gratuita: 1-800-671-3355
	Vendas de peças de reposição	ligação gratuita: 1-800-357-3355
	Vendas de serviço estendido e garantia	ligação gratuita: 1-800-247-4618
	Fax	ligação gratuita: 1-800-727-8320
Serviços Dell para surdos ou mudos	ligação gratuita: 1-877-DELLTTY (1-877-335-5889)	
Ilhas Virgens U.S.	Suporte geral	1-877-673-3355
Venezuela	Suporte geral	8001-3605

Avisos reguladores

TCO(TCO'99)



Parabéns!

Você acabou de adquirir um produto aprovado e certificado pela TCO'99. O produto escolhido foi desenvolvido para uso profissional. Sua aquisição contribui para a redução

da agressão ao meio ambiente e para o desenvolvimento de produtos eletrônicos adaptados ao meio ambiente.

Por que temos computadores ambientalmente certificados?

Em muitos países, a certificação ambiental tornou-se um meio de motivar a adaptação de bens e serviços ao meio ambiente. Com a crescente produção e utilização de equipamentos eletrônicos no mundo todo, existe uma preocupação com os materiais e as substâncias usadas nesses produtos com respeito à eventual reciclagem e destinação. Através da escolha desses materiais e substâncias, o impacto sobre o meio ambiente pode ser minimizado.

Existem também outras características de um computador, como os níveis de consumo de energia, que são importantes do ponto de vista do ambiente de trabalho (interno) e natural (externo). Os equipamentos eletrônicos nos escritórios costumam funcionar continuamente, resultando no consumo desnecessário de grandes quantidades de energia e na geração de energia adicional. Considerando-se apenas a emissão de dióxido de carbono, é vital economizar energia.

Do que consiste a certificação?

O produto atende às exigências do esquema TCO'99, que funciona como uma certificação ambiental internacional de computadores pessoais e/ou monitores. O esquema de classificação foi desenvolvido como um esforço conjunto da TCO (A Confederação Sueca de Empregados Profissionais), Svenska Naturskyddsforeningen (A Sociedade Sueca para Conservação da Natureza) e a Statens Energimyndighet (A Administração de Energia Nacional Sueca).

As exigências para aprovação compreendem vários requisitos: ecologia, ergonomia, emissão de campos elétricos e magnéticos, consumo de energia e segurança elétrica.

Os critérios ecológicos restringem a presença e a utilização de metais pesados, de retardantes de chamas à base de bromo e cloro, entre outras substâncias. O produto deve estar preparado para a reciclagem, enquanto que as fábricas devem ser certificadas de acordo com a norma ISO14001 ou registradas na EMAS.

Os requisitos energéticos incluem um ou mais estágios de redução do consumo de energia elétrica do sistema e/ou do monitor após um determinado período de inatividade. O tempo para a reativação do sistema deve ser adequado para o usuário.

Os produtos certificados devem atender a rigorosos critérios ambientais, como a redução de campos elétricos e magnéticos, a carga de trabalho e a ergonomia visual.

Veja abaixo um resumo dos requisitos ecológicos atendidos por este produto. O documento com os critérios ecológicos completos pode ser encontrado no site da TCO Development <http://www.tcodevelopment.com> ou solicitado a:

TCO Development

SE-114 94 STOCKHOLM, Sweden

Fax: +46 8 782 92 07

E-mail: development@tco.se

As informações sobre os produtos aprovados e certificados pela TCO'99 também podem ser obtidas em <http://www.tcodevelopment.com>

Requisitos ecológicos

Retardantes de chamas

Os retardantes de chamas podem estar presentes nas placas de circuito impresso, nos cabos e nas carcaças. Sua finalidade é evitar, ou pelo menos retardar, a propagação do fogo. Até 30% do peso do plástico numa carcaça de computador podem consistir de substâncias retardantes de chamas. Muitos retardantes de chamas contêm bromo ou cloro, e estão quimicamente relacionados aos PCBs (bifenis policlorados). Suspeita-se que tanto os retardantes de chamas que contêm bromo ou cloro como os PCBs têm efeitos sobre a saúde, inclusive danos de reprodução em aves e mamíferos que se alimentam de peixes, devido aos processos bioacumulativos* quando essas substâncias não são eliminadas de acordo com normas rigorosas.

A TCO'99 determina que os componentes plásticos com mais de 25 gramas não devem conter retardantes de chamas com bromo ou cloro ligados organicamente. Os retardantes de chamas estão permitidos nas placas de circuito impresso devido à falta de alternativas disponíveis comercialmente.

Cádmio**

O cádmio está presente nas baterias recarregáveis e nas camadas geradoras de cores em determinados monitores de computador. A TCO'99 determina que as baterias, as camadas geradoras de cores das telas de monitores e os componentes elétricos e eletrônicos não contenham cádmio.

Mercurio**

O mercúrio pode ser encontrado em baterias, relés e interruptores. A TCO'99 determina que as baterias não contenham mercúrio. Exige, também, que o mercúrio não esteja presente em nenhum componente elétrico ou eletrônico associado à unidade certificada. No entanto, há uma exceção. Por enquanto, o mercúrio está permitido no sistema de iluminação de fundo dos monitores tipo flat panel por não existir atualmente nenhuma alternativa disponível comercialmente. A TCO pretende excluir esta exceção assim que uma alternativa livre de mercúrio estiver disponível.

Chumbo**

O chumbo pode ser encontrados em tubos de imagem, telas de monitores, soldas e capacitores. A TCO'99 permite o uso do chumbo devido à falta de alternativas disponíveis comercialmente, mas nas exigências futuras, a TCO Development pretende restringir o uso do chumbo.

* Bioacumulativas são definidas como substância que se acumulam em organismos vivos.

** O chumbo, o cádmio e o mercúrio são metais pesados bioacumuláveis.

Declaração de conformidade - UE (LVD, EMC)

Para o seguinte produto:

MONITOR EM CORES

(nome da categoria)

E173FPc

(nome do modelo)

Fabricando em:

TPV Electronics (Fujian) Co., Ltd.

Yuan Hong Rd., Shang-Zhen, Hong-Lu, Fuqing City, Fujian, China

(factory name, address)

(nome da fábrica, endereço)

Declaramos que foram cumpridos todos os principais requisitos de segurança constantes na Diretriz CE (93/68/EEC), na Diretriz de Baixa Tensão (73/23/EEC) e nas Diretrizes de Compatibilidade Eletromagnética (89/336/EEC, 92/31/EEC), conforme estabelecido nas orientações determinadas pelos estados membros da Comissão EEC. Esta declaração é válida para todos os exemplares que fazem parte da mesma, fabricados de acordo com o apêndice de tabelas de produção. As normas relevantes para a avaliação dos requisitos de segurança elétrica e EMC são as seguintes:

LVD: EN 60950 3rd edition ,1999

EMC: EN 55024:1998+A1:2000, EN55022:1998, EN61000-3-2:2000, EN61000-3-3:1995+A1:2001

1. Certificado de conformidade / Relatório de teste emitido por:

EEMC: ADVANCE DATA TECHNOLOGY CORPORATION

LVD: TUV

2. Documentação técnica mantida em:

TPV Electronics (Fujian) Co., Ltd.

que estará disponível mediante solicitação.

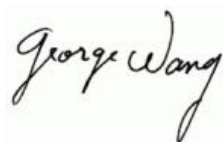
(Fabricante)

TPV Electronics (Fujian) Co., Ltd.

Yuan Hong Rd., Shang-Zhen, Hong-Lu, Fuqing City, Fujian, China

2004-07-15

(local e data de emissão)



George Wang / Divisão de Monitores Departamento de Segurança Gerente
(nome e assinatura da pessoa autorizada)

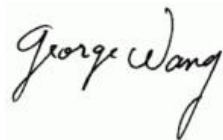
(Representante nos EUA)

TPV Electronics (Fujian) Co., Ltd.

Yuan Hong Rd., Shang-Zhen, Hong-Lu, Fuqing City, Fujian, China

2004-07-15

(local e data de emissão)



George Wang / Divisão de Monitores Departamento de EMC Gerente

(nome e assinatura da pessoa autorizada)

Declaração de conformidade - UE (LVD, EMC)

Para o seguinte produto:

MONITOR EM CORES
(nome da categoria)

E173FPb
(nome do modelo)

Fabricando em:
BenQ

BenQ Corp. 157, Shan-Ying Road, Gueishan, Taoyuan 333, Taiwan, R.O.C.
(factory name, address)
(nome da fábrica, endereço)

Declaramos que foram cumpridos todos os principais requisitos de segurança constantes na Diretriz CE (93/68/EEC), na Diretriz de Baixa Tensão (73/23/EEC) e nas Diretrizes de Compatibilidade Eletromagnética (89/336/EEC, 92/31/EEC), conforme estabelecido nas orientações determinadas pelos estados membros da Comissão EEC. Esta declaração é válida para todos os exemplares que fazem parte da mesma, fabricados de acordo com o apêndice de tabelas de produção. As normas relevantes para a avaliação dos requisitos de segurança elétrica e EMC são as seguintes:

LVD: **EN 60950:1997+A1+A2+A3+A4**

EMC: **EN 55024:1998, EN55022:1998, EN61000-3-2, 3:1995**

1. Certificado de conformidade / Relatório de teste emitido por:

EEMC: **Audix Corporation**

LVD: **NEMKO, TUV**

2. Documentação técnica mantida em:

BenQ Corp.

que estará disponível mediante solicitação. (Fabricante)

1. BENQ Corporation

157, Shan-Ying Road,

Gueishan, Taoyuan 333

2003-10-30

2. BENQ Co., Ltd.

New District 169 Zhujiang Rd Suzhou Jiangsu, China

2004-07-15

(local e data de emissão)



Ray Huang / Divisão de Monitores Departamento de Segurança Gerente

(nome e assinatura da pessoa autorizada)

(Representante nos EUA)

1. BENQ Corporation

157, Shan-Ying Road,

Gueishan, Taoyuan 333

2003-10-30

2. BENQ Co., Ltd.

New District 169 Zhujiang Rd Suzhou Jiangsu, China

2004-07-15

(local e data de emissão)



Ray Huang / Divisão de Monitores Departamento de EMC Gerente

(nome e assinatura da pessoa autorizada)

Declaração de conformidade - UE (LVD, EMC)

Para o seguinte produto:

MONITOR EM CORES

(nome da categoria)

E173FPf

(nome do modelo)

Fabricando em:

FOXCONN

Hong Fu Jin Precision Industry (Shenzhen) Co.,Ltd.

2, 2nd Donghuan Road, 10th Yousong Industrial District, Longhua

Town, Baoan, Shenzhen, Guangdong 518109, China

(factory name, address)

(nome da fábrica, endereço)

Declaramos que foram cumpridos todos os principais requisitos de segurança constantes na Diretriz CE (93/68/EEC), na Diretriz de Baixa Tensão (73/23/EEC) e nas Diretrizes de Compatibilidade Eletromagnética (89/336/EEC, 92/31/EEC), conforme estabelecido nas orientações determinadas pelos estados membros da Comissão EEC. Esta declaração é válida para todos os exemplares que fazem parte da mesma, fabricados de acordo com o apêndice de tabelas de produção. As normas relevantes para a avaliação dos requisitos de segurança elétrica e EMC são as seguintes:

LVD: **EN 60950:1997+A1+A2+A3+A4**

EMC: **EN 55024:1998, EN55022:1998, EN61000-3-2, 3:1995**

1. Certificado de conformidade / Relatório de teste emitido por:

EEMC: **Best laboratory Co., Ltd.**

LVD: **NEMKO, TUV**

2. Documentação técnica mantida em:

Foxconn Technology Co., Ltd.

que estará disponível mediante solicitação. (Fabricante)

Foxconn Technology Co., Ltd.

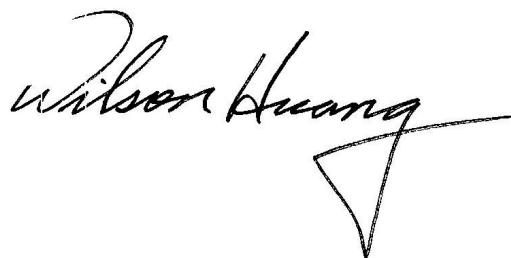
No. 3-2, Chung-Shan Rd. Tu-Cheng City, Taipei Hsien, Taiwan

Tel +886-2-22680970

Fax +886-2-22687176

2004-07-15

(local e data de emissão)



Wilson Huang / Divisão de Monitores Departamento de Segurança Gerente
(nome e assinatura da pessoa autorizada)

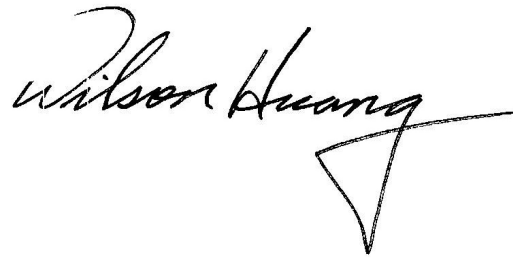
(Representante nos EUA)

Foxconn Technology Co., Ltd.

No. 3-2, Chung-Shan Rd. Tu-Cheng City, Taipei Hsien, Taiwan

Tel +886-2-22680970

Fax +886-2-22687176



2004-07-15

(local e data de emissão)

RWilson Huang / Divisão de Monitores Departamento de EMC Gerente
(nome e assinatura da pessoa autorizada)

Conformidade com EN 55022 (somente República Tcheca)

This device belongs to category B devices as described in EN 55022, unless it is specifically stated that it is a category A device on the specification label. The following applies to devices in category A of EN 55022 (radius of protection up to 30 meters). The user of the device is obliged to take all steps necessary to remove sources of interference of telecommunication or other devices.

Pokud není na typovém štítku počítače uvedeno, že spadá do třídy B podle EN 55022, spadá automaticky do třídy A podle EN 55022. Pro zařízení zařazená do třídy A (chranné pásmo 30m) podle EN 55022 platí následující. Dojde-li k rušení telekomunikačních nebo jiných zařízení, je uživatel povinen provést taková opatření, aby rušení odstranil.

Aviso do Centro Polonês para Teste e Certificação

O equipamento deve utilizar a energia de uma tomada com um circuito de proteção (tomada de três pinos). Todos os equipamentos que funcionam em conjunto (computador, monitor, impressora etc) devem ter a mesma fonte de alimentação elétrica.

O condutor de fase da instalação elétrica do ambiente deve ter um dispositivo de reserva para proteção contra curto-circuitos, na forma de um fusível com valor nominal de até 16 A (ampères).

Para desligar completamente o equipamento, o cabo de alimentação deve ser removido da tomada, que deve estar localizada perto do equipamento e ser de fácil acesso.

A marca de proteção "B" confirma que o equipamento está em conformidade com os requisitos de uso de proteção das normas PN-93/T-42107 e PN-89/E-06251.

Wymagania Polskiego Centrum Badań i Certyfikacji

Urządzenie powinno być zasilane z gniazda z przyłączonym obwodem ochronnym (gniazdo z kolkiem). Współpracujące ze sobą urządzenia (komputer, monitor, drukarka) powinny być zasilane z tego samego źródła.

Instalacja elektryczna pomieszczenia powinna zawierać w przewodzie fazowym rezerwową ochronę przed zwarciami, w postaci bezpiecznika o wartości znamionowej nie większej niż 16A (amperów).

W celu całkowitego wyłączenia urządzenia z sieci zasilania, należy wyjąć wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka, które powinno znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne.

Znak bezpieczeństwa "B" potwierdza zgodność urządzenia z wymaganiami bezpieczeństwa użytkownika zawartymi w PN-93/T-42107 i PN-89/E-06251.

Pozostałe instrukcje bezpieczeństwa

- Nie należy używać wtyczek adapterowych lub usuwać kolka obwodu ochronnego z wtyczki. Jeżeli konieczne jest użycie przedłużacza to należy użyć przedłużacza 3-żyłowego z prawidłowo połączonym przewodem ochronnym.
- System komputerowy należy zabezpieczyć przed nagłymi, chwilowymi wzrostami lub spadkami napięcia, używając eliminatora przepięć, urządzenia dopasowującego lub bezzakłócenowego źródła zasilania.
- Należy upewnić się, aby nic nie leżało na kablach systemu komputerowego, oraz aby kable nie były umieszczone w miejscu, gdzie można byłoby na nie nadeptywać lub potykać się o nie.
- Nie należy rozlewać napojów ani innych płynów na system komputerowy.
- Nie należy wpychać żadnych przedmiotów do otworów systemu komputerowego, gdyż może to spowodować pożar lub porażenie prądem, poprzez zwarcie elementów wewnętrznych.
- System komputerowy powinien znajdować się z dala od grzejników i źródeł ciepła. Ponadto, nie należy blokować otworów wentylacyjnych. Należy unikać kładzenia luźnych papierów pod komputer oraz umieszczania komputera w ciasnym miejscu bez możliwości cyrkulacji powietrza wokół niego.

Listagem Reguladora

Certificações de Segurança:

- UL/CUL 60950
- NOM
- CE Mark—EN60950
- IEC 950
- CCC
- PCBC
- CSA
- TUVGS
- NEMKO
- GOST
- PSB
- IRAM/EZU
- TUV-S
- SASO
- SII
- MEEI
- EVPU
- SIQ
- SABS

Certificações de EMC:

- FCC Part 15 Class B
- CE Mark—EN55022:1998, EN55024:1998, EN61000-3-2:1995, EN61000-3-3:1995
- VCCI Class B ITE
- MIC
- BSMI

Ergonomia:

- ENERGY STAR®
- TUV Ergo
- TCO 99

Reciclagem

A Dell recomenda que os clientes descartem o equipamento usado, inclusive os monitores, de maneira ecologicamente correta. Os possíveis métodos incluem a reutilização das peças ou de todo o produto e a reciclagem do produto, dos componentes ou dos materiais.

Para obter mais informações, visite www.dell.com/recycling_programs e www.dell.com/environment.

Guia de instalação do monitor

Para visualizar os arquivos PDF (arquivos com uma extensão **.pdf**), clique no título do documento. Para salvar um arquivo PDF (arquivos com extensão **.pdf**) no disco rígido, clique com o botão direito no título do documento, clique em **Salvar destino como** no Microsoft® Internet Explorer ou **Salvar link como** no Netscape Navigator e, em seguida, especifique um local no disco rígido onde deseja salvar os arquivos.

[Guia de instalação \(.pdf\)](#)

 **OBSERVAÇÃO:** os arquivos PDF requerem o Adobe™ Acrobat Reader, que pode ser copiado do website da Adobe em www.adobe.com.

Para visualizar um arquivo PDF, inicie o Acrobat Reader. Em seguida, clique em Arquivo® Abrir e selecione o arquivo PDF.

[Volta à Página do Índice](#)

Índice: Guia do Usuário do Monitor Colorido de Tela Plana Dell™ E173FP

[Prefácio](#)

[Introdução](#)

[Configuração](#)

[O uso do vídeo](#)

[Solução de problemas](#)

[Especificações](#)

[Apêndice](#)

**As informações neste documento estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.
© 2004 Dell Inc. Todos os direitos reservados.**

É estritamente proibido todo e qualquer tipo de reprodução sem a permissão por escrito da Dell.

Marcas registradas usadas neste texto: *Dell* e o logotipo *DELL* são marcas registradas da Dell Inc.; *Microsoft*, *Windows* e *Windows NT* são marcas registradas da Microsoft Corporation; *VESA* é marca registrada da Video Electronics Standards Association; *IBM* é marca registrada da International Business Machines Corporation; *Adobe* é marca comercial da Adobe Systems Incorporated, que pode ser registrada em algumas jurisdições. Como parceiro do programa ENERGY STAR, a Dell Inc. afirma que este produto atende às diretrizes da ENERGY STAR para uso eficiente de energia.

Outros nomes e marcas comerciais podem ser usados neste documento para se referirem a outros proprietários de nomes ou marcas ou a seus produtos. A Dell Inc. nega qualquer interesse de propriedade em marcas e nomes comerciais que não sejam seus.

Versão inicial: Janeiro de 2005

Visão frontal: Guia do Usuário do Monitor Colorido de Tela Plana Dell™ E173FP



A **B** **C** **D**

A Botão Menu

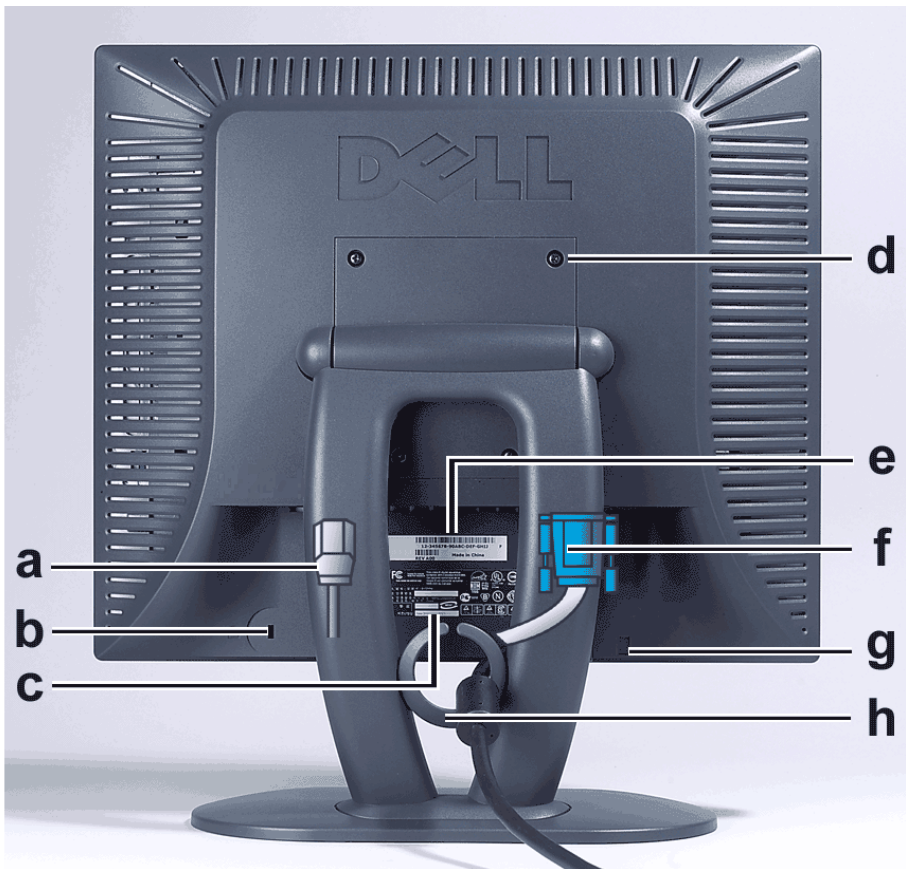
B Tecla de atalho e botão Brightness / Contrast (Brilho/Contraste)

C Auto Adjust (Ajuste automático) e botão +

D Botão Power / Indicador LED

 **OBSERVAÇÃO:** O gráfico é só para ilustração. O aspecto do produto pode variar.

Visão da parte posterior: Guia do Usuário do Monitor Colorido de Tela Plana Dell™ E173FP



- a** Cabo de alimentação, que é conectado ao monitor e ao receptáculo na parede
- b** Slot de trava Kensington
- c** Etiqueta regulamentar
- d** Orifícios de montagem VESA, 100mm (atrás da placa base conectada)
- e** Etiqueta com código de barras do número de série
- f** Cabo de sinal D-sub de 15 pinos (usado para vídeo analógico; pode ser desconectado)
- g** Local de montagem para barra de som opcional
- h** Suporte para cabo

 **OBSERVAÇÃO:** O gráfico é só para ilustração. O aspecto do produto pode variar.

[Volta á Página do Índice](#)

Visão de Fundo: Guia do Usuário do Monitor Colorido de Tela Plana Dell™ E173FP



 **OBSERVAÇÃO:** O gráfico é só para ilustração. O aspecto do produto pode variar.

[Volta á Página do Índice](#)

[Volta á Página do Índice](#)

Vista da Lateral: Guia do Usuário do Monitor Colorido de Tela Plana Dell™ E173FP



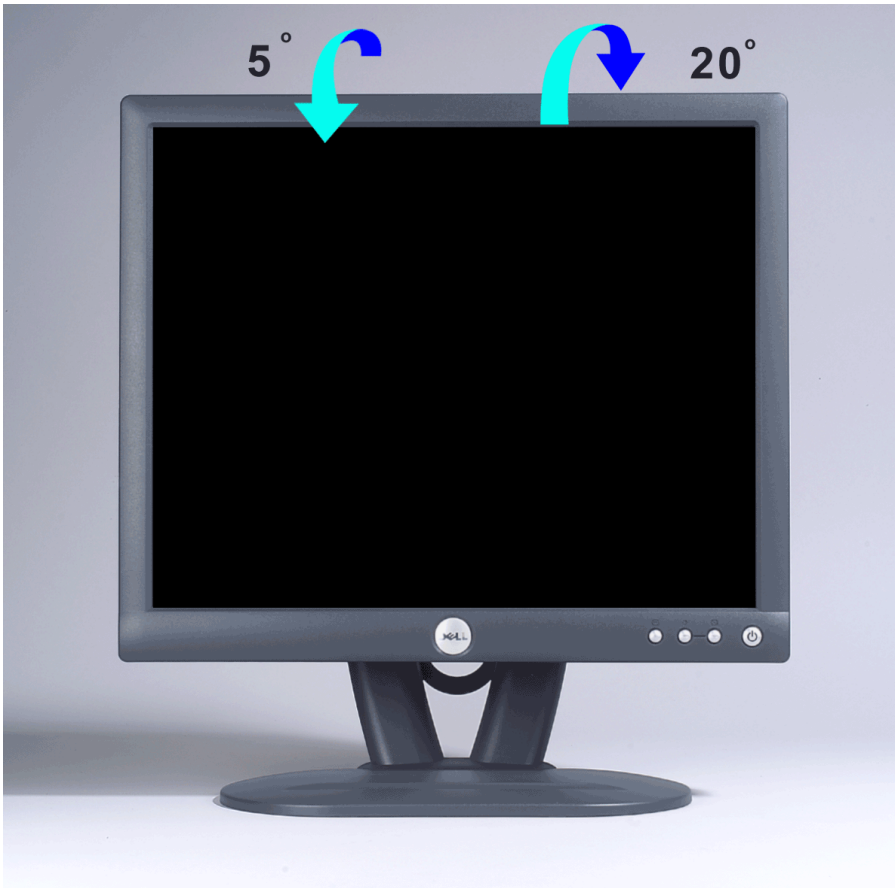
 **OBSERVAÇÃO:** O gráfico é só para ilustração. O aspecto do produto pode variar.


[Volta á Página do Índice](#)

Base de inclinação: Guia do Usuário do Monitor Colorido de Tela Plana Dell™ E173FP

Base de inclinação

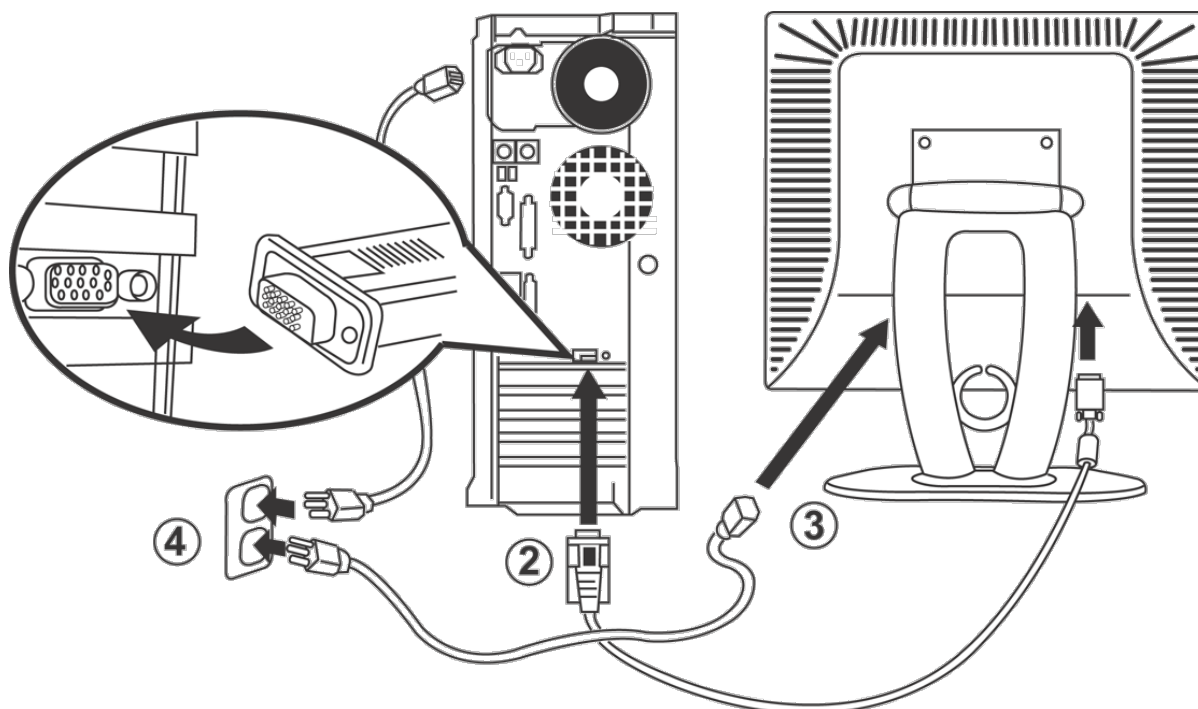
Com a base de inclinação, você pode inclinar o monitor para obter o ângulo de visão mais confortável.



 **OBSERVAÇÃO:** O gráfico é só para ilustração. O aspecto do produto pode variar.

Ligar os cabos: Guia do Usuário do Monitor Colorido de Tela Plana Dell™ E173FP

Ligação dos cabos na traseira do monitor e do computador



1. Desligue os cabos de alimentação do computador e do monitor.
2. Ligue o cabo de ligação azul (D-sub analógico) do monitor à porta de vídeo correspondente na parte de trás do computador. (Os gráficos são só para ilustração. System appearance may vary).
3. Ligue o cabo de alimentação localizado na traseira do monitor a uma tomada de alimentação AC.
4. Conecte os cabos de força de PC e monitor em uma tomada próxima. Este monitor está equipado com uma fonte de alimentação automática para uma variação da tensão entre os 100 e os 240 V, a uma frequência entre os 50/60 Hz. Certifique-se de que a alimentação local está dentro da variação da tensão suportada. Se não tiver a certeza, pergunte ao seu fornecedor de electricidade.
5. Ligue o monitor e o computador.

Se o seu monitor exibir uma imagem, a instalação estará concluída. Em caso negativo, consulte a seção [Resolução de problemas](#).

Dell™ Soundbar (Optional); Guia do Usuário do Monitor Colorido de Tela Plana Dell™ E173FP

[Visão Geral](#) • [Gráficos](#) • [Conexão do Soundbar ao Monitor](#) • [Especificações](#) • [Solução de problemas](#)


Visão Geral

O Soundbar da Dell™ é um sistema composto por dois canais e quatro alto-falantes adaptáveis para montagem nos monitores de tela plana Dell. O Soundbar tem: volume rotativo e controle liga/desliga para ajuste do nível geral do sistema; um LED verde para indicação de força; e duas entradas de áudio para fone de ouvido.

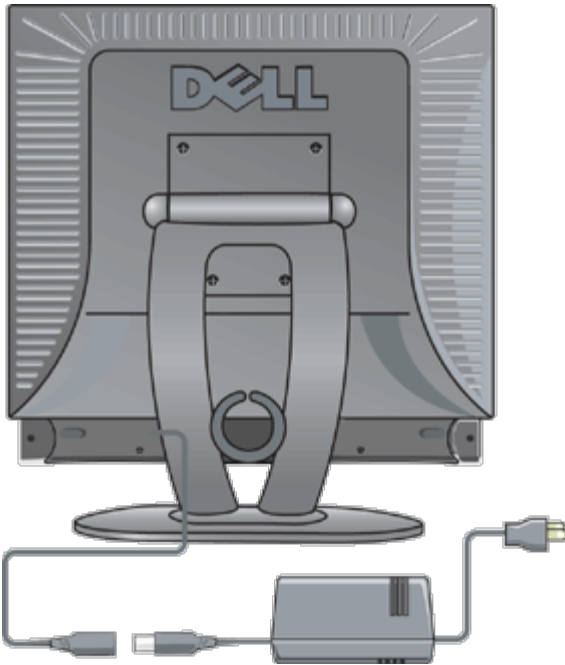
Gráficos



- | | | | |
|----|----------------------|----|-----------------------------------|
| a. | Mecanismo de conexão | b. | Entradas de fones de ouvidos |
| c. | Indicador de força | d. | Liga-desliga / Controle de volume |

 **OBSERVAÇÃO:** O gráfico é só para ilustração. O aspecto do produto pode variar.

Conexão do Soundbar ao Monitor



1. Na parte de trás do monitor, fixe o Soundbar alinhando os dois slots com os dois guias ao longo da parte inferior traseira do monitor.
2. Deslize o Soundbar para a esquerda até se encaixar no lugar.
3. Conecte o Soundbar com a fonte de alimentação.
4. Conecte os cabos de força da fonte de alimentação em uma tomada próxima.
5. Insira o miniplugue estéreo verde da parte posterior do Soundbar na entrada de áudio do computador.

 **OBSERVAÇÃO:** O gráfico é só para ilustração. O aspecto do produto pode variar.

 **OBSERVAÇÃO:** Não é necessário remover a base para instalar o Soundbar. Mostrado com a base desconectada, apenas para fins de ilustração.

Especificações

Resposta de frequência do 95 Hz a 20 kHz @ 10 dB abaixo da média SPL.

sistema	
Saída de alimentação total	Alimentação média contínua de 14 W (com todos os alto-falantes funcionando) a 10% (THD+N), 1 kHz (classificação FTC)
Entrada de fone de ouvido	Alimentação média contínua de 40 mW (RL = 32Ω) a 10% (THD+N), 1 kHz
Alimentação de saída	
Sensibilidade da entrada para Saída nominal	500 ± 50 mVrms a 1 kHz
Impedância de entrada	>10kΩ
Tensão máxima do sinal de entrada	2 Vrms
Controles	Liga/Desliga e controle de volume
Cabos de entrada	Cabo preto de 3,0 m ± 0,1 m AWG26 ligado ao dispositivo, com plugue estéreo verde de 3,5 mm
Requisitos de alimentação	DC12V, 1.5A +/-10% (É necessária uma fonte de alimentação)
Tamanho do cabo de força	Cabo preto de 305 mm ± -15 mm AWG22 ligado ao dispositivo, com plugue CD (5,5 x 2,1 x 12 mm)
Variação de temperatura de operação	10°C a 40°C
Umidade, sem condensação	95% UR a 40 °C

Solução de problemas

A seguinte tabela contém informações gerais sobre os problemas de áudio mais frequentes.

SINTOMAS COMUNS	O QUE ACONTECE	SOLUÇÕES POSSÍVEIS
Não há som	O Soundbar está desligado, o indicador de força está desligado.	<ul style="list-style-type: none"> Gire o botão de força/volume no Soundbar em sentido horário para a posição central; verifique se o indicador de força (LED verde) na parte frontal do Soundbar está aceso. Confirme se o cabo de alimentação da Barra de som está conectado corretamente na tomada da parede. Confirme se a tomada da parede está corretamente conectada à tomada CA.
Não há som	O Soundbar está ligado, o indicador de força está ligado.	<ul style="list-style-type: none"> Ligue o cabo de áudio em linha na saída de áudio do computador. Defina todos os controles de volume do Windows para seus respectivos ajustes máximos. Reproduza um áudio no computador (ou seja, CD de áudio ou MP3). Gire o botão de força/volume no Soundbar no sentido horário para aumentar o volume. Limpe e recoloque o plugue de áudio em linha. Teste o Soundbar utilizando outra origem de áudio (ou seja, um leitor de CDs portátil).
Som distorcido	A placa de som do computador é utilizada como fonte de áudio.	<ul style="list-style-type: none"> Retire toda e qualquer obstrução entre o Soundbar e o usuário. Confirme se o plugue de áudio em linha está completamente inserido na entrada da placa de som. Defina todos os controles de volume do Windows para seus respectivos valores intermediários. Diminua o volume do aplicativo de áudio. Gire o botão de energia/volume do Soundbar em sentido anti-horário para diminuir o volume. Limpe e recoloque o plugue de áudio em linha. Solução de problemas de placa de som do computador. Teste o Soundbar utilizando outra origem de áudio (ou seja, um leitor de CDs portátil).

Som distorcido	Utilize outra origem de áudio.	<ul style="list-style-type: none"> • Retire toda e qualquer obstrução entre o Soundbar e o usuário. • Confirme se o plugue de áudio em linha está completamente inserido na entrada da origem de áudio. • Diminua o volume da origem de áudio. • Gire o botão de energia/volume do Soundbar em sentido anti-horário para diminuir o volume. • Limpe e recoloque o plugue de áudio em linha.
Saída de som desequilibrada	O som só é emitido de um lado do Soundbar	<ul style="list-style-type: none"> • Retire toda e qualquer obstrução entre o Soundbar e o usuário. • Confirme se o plugue de áudio em linha está completamente inserido na entrada da placa de som ou da origem de áudio. • Defina todos os controles de equilíbrio de áudio do Windows (L-R) para seus respectivos valores intermediários. • Limpe e recoloque o plugue de áudio em linha. • Solução de problemas de placa de som do computador. • Teste o Soundbar utilizando outra origem de áudio (ou seja, um leitor de CDs portátil).
Volume baixo	O volume está muito baixo.	<ul style="list-style-type: none"> • Retire toda e qualquer obstrução entre o Soundbar e o usuário. • Gire o botão de energia/volume do Soundbar em sentido horário para aumentar o volume ao máximo. • Defina todos os controles de volume do Windows para seus respectivos ajustes máximos. • Aumente o volume do aplicativo de áudio. • Teste o Soundbar utilizando outra origem de áudio (ou seja, um leitor de CDs portátil).


[Volta à Página do Índice](#)

Posicionamento do monitor: Guia do Usuário do Monitor Colorido de Tela Plana Dell™ E173FP

Leve em consideração os seguintes fatores ambientais na hora de decidir onde posicionar o monitor:

- Não armazene ou use o monitor de cristal líquido em locais expostos ao calor, à luz direta do sol ou ao frio intenso.
 - Evite mover o monitor de cristal líquido entre locais com grandes diferenças de temperatura. Escolha um local com as seguintes variações de temperatura e umidade:
 - Temperatura: de 5° a 35°C (de 41° a 95°F)
 - Umidade: máximo de 80% (sem condensação)
 - Não exponha o monitor de cristal líquido a vibrações fortes ou condições de alto impacto. Não coloque o monitor de cristal líquido no porta-malas do carro.
 - Não armazene ou use o monitor de cristal líquido em locais expostos a alta umidade ou em ambientes empoeirados. Não permita que água ou outros líquidos sejam derramados na superfície ou no interior do monitor de cristal líquido.
 - Mantenha o monitor de tela plana sob condições de temperatura ambiente. O frio ou o calor em excesso podem causar efeitos adversos ao cristal líquido do monitor.
-

Manutenção: Guia do Usuário do Monitor Colorido de Tela Plana Dell™ E173FP

 **CUIDADO:** Para evitar se expor a risco de choque elétrico, não desmonte a caixa do vídeo. O usuários não devem fazer a manutenção do vídeo. A manutenção feita pelo usuário deve ser restringir à limpeza.

 **OBSERVAÇÃO:** Antes de limpar o vídeo, desconecte o plugue da tomada elétrica.

- Para limpar a tela antiestática, umedeça ligeiramente um pano limpo e macio com água. Se possível, utilize um tecido especial para limpeza de telas ou uma solução adequada para o revestimento antiestático.
 - Para limpar a caixa do vídeo Cinza Meia-Noite, evite usar qualquer tipo de detergente. Detergentes deixam uma camada fina no plástico; particularmente os mais escuros. É melhor usar um pano umedecido para limpar a caixa.
 - Uma camada de pó branco pode aparecer no revestimento devido ao transporte efetuado, caso encontre este pó, espante-o simplesmente.
 - Plásticos de cores mais escuras podem arranhar e mostram marcas brancas de forma mais acentuadas do que os vídeos de cores claras. Manuseie seu vídeo Cinza Meia-Noite com grande cuidado.
 - Não use benzina, solvente, amônia, produtos abrasivos ou ar comprimido.
-

[Volta à Página do Índice](#)

Configuração da Resolução Otimizada: Guia do Usuário do Monitor Colorido de Tela Plana Dell™ E173FP

Para um desempenho ideal do vídeo ao se utilizar os sistemas operacionais Microsoft® Windows® configure a resolução do vídeo para 1280 x 1024 pixels através das seguintes etapas:

1. Clique no botão **Iniciar**, aponte em **Configurações** e clique em **Painel de Controle**.
 2. Clique duas vezes no ícone **Vídeo** na janela **Painel de Controle** e então clique na guia **Configurações**.
 3. Na Área de **Trabalho** mova a barra deslizante para 1280 x 1024 pixels e então clique em **OK**.
 4. A frequência recomendada para o melhor desempenho é de 60Hz.
-

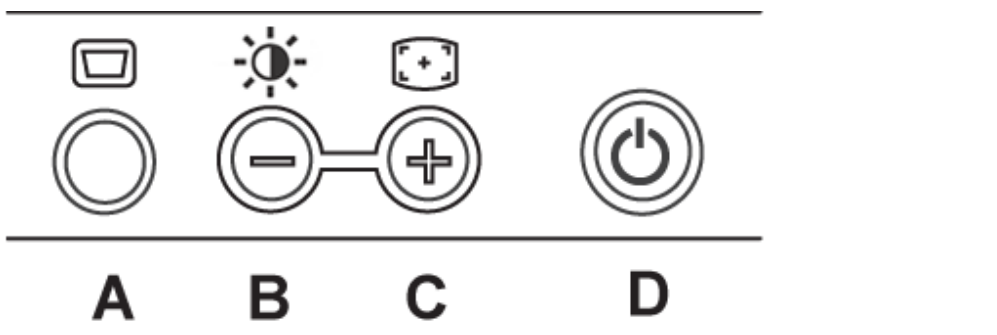
[Volta à Página do Índice](#)



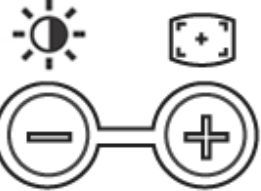



Controles e Indicadores: Guia do Usuário do Monitor Colorido de Tela Plana Dell™ E173FP

[Visão global](#) • [Sistema de menus digitais na tela \(OSD\)](#) • [Salvamento automático](#) • [Redefinir funções](#) • [Mensagens de aviso no OSD](#)

Visão Geral

Use os botões de controle na frente do monitor para ajustar as características da imagem que está sendo exibida. Quando você usa esses botões para ajustar os controles, um sistema de menus digitais na tela (OSD) mostra os valores numéricos sendo alterados.



A	 MENU	O botão MENU é utilizado para abrir o sistema de menus digitais na tela (OSD), sair dos menus e submenus e sair do OSD. Consulte Como acessar o sistema de menus .
B	 Tecla de atalho Brightness/Contrast (Brilho/Contraste)	Use este botão para acesso direto ao menu de controle Brightness (Brilho) e Contrast (Contraste).
B, C	 Botões - e +	Use esses botões para ajustar (diminuir/aumentar faixas) itens no OSD.  OBSERVAÇÃO: Ao ficar pressionando o botão + ou -, os ícones de função serão realçados e movendo entre as linhas.
C	 Auto Adjust (Ajuste automático)	Use este botão para ativar a configuração e o ajuste automáticos. A caixa de diálogo a seguir aparece na tela quando o monitor ajusta automaticamente a entrada atual: <div data-bbox="808 1780 1218 1822" style="background-color: black; color: white; text-align: center; padding: 5px;">Auto Adjust In Progress</div> O botão Auto Adjustment  permite que o monitor ajuste automaticamente o sinal de vídeo recebido. Depois de usar esse botão, você pode regular com mais precisão o monitor usando os controles Pixel Clock (Relógio de pixels) e Phase (Fase) no OSD. <i>OBSERVAÇÃO: Não ocorrerá ajuste automático se você pressionar o botão na ausência de</i>



sinais de entrada de vídeo ativos ou de cabos conectados.

D











**Botão de força e
indicador**

O LED verde indica que o monitor está ligado e funcionando. Um LED âmbar indica o modo de economia de energia DPMS.

O botão Power liga e desliga o monitor.

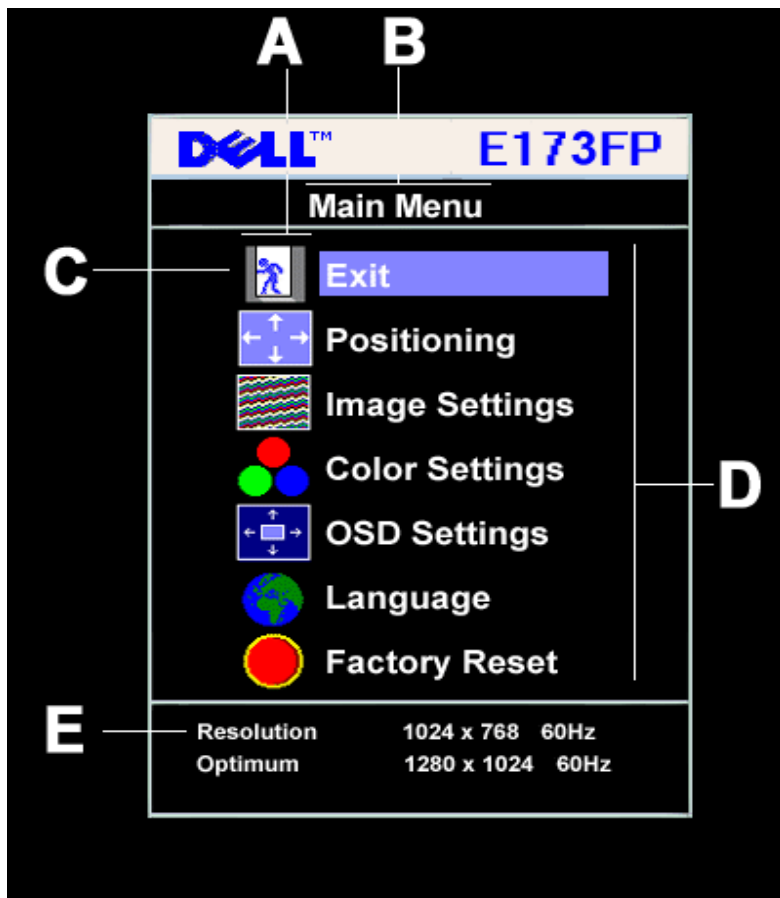
Sistema de menus digitais na tela (OSD)

Funções de acesso direto

Função	Método de ajuste
<p>Auto adjustment (Ajuste automático)</p>	<p>Use este botão para ativar a configuração e o ajuste automáticos. A caixa de diálogo a seguir aparece na tela quando o monitor ajusta automaticamente a entrada atual:</p> <div data-bbox="967 856 1382 905" style="text-align: center; background-color: black; color: white; padding: 5px;">Auto Adjust In Progress</div> <p>O botão Auto Adjustment  permite que o monitor ajuste automaticamente o sinal de vídeo recebido. Depois de usar esse botão, você pode regular com mais precisão o monitor usando os controles Pixel Clock (Relógio de pixels) e Phase (Fase) no OSD.</p> <p> OBSERVAÇÃO: Não ocorrerá ajuste automático se você pressionar o botão na ausência de sinais de entrada de vídeo ativos ou de cabos conectados.</p>
<p>Brightness / Contrast (Brilho/Contraste)</p> <div data-bbox="58 1297 748 1696" style="border: 1px solid black; padding: 10px; background-color: black; color: white;"> <p style="text-align: center; font-weight: bold;">Brightness/Contrast</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> Exit  </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center; margin-top: 10px;"> Brightness  <div style="text-align: center;">  75 </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center; margin-top: 10px;"> Contrast  <div style="text-align: center;">  75 </div> </div> </div>	<p>Com o menu desativado, pressione o botão  para exibir o menu de ajuste de brilho e contraste.</p> <p>A função Brightness (Brilho) ajusta a luminância da tela plana. Ajuste primeiro o brilho e depois, se necessário, ajuste o contraste.</p> <p>"+" aumenta o brilho "- "diminui o brilho</p> <p>A função Contrast (Contraste) ajusta o grau de diferença entre escuro e claro na tela.</p> <p>"+" aumenta o contraste "- "diminui o contraste</p>



Como acessar o sistema de menus

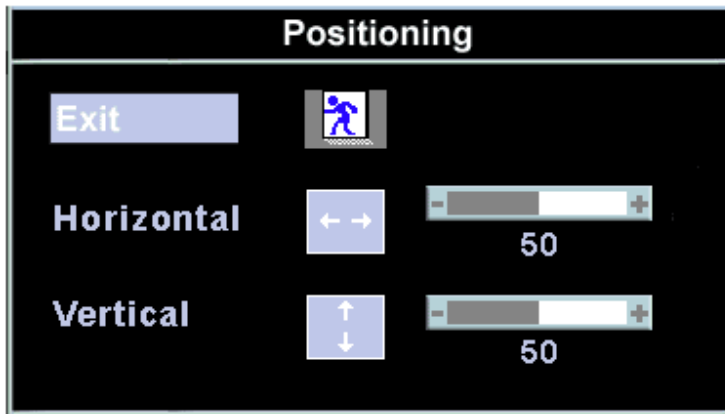
1. Com o menu desativado, pressione o botão MENU para abrir o sistema OSD e exibir o menu de recursos principais.



A Ícones das funções B Menu principal C Ícone do menu
D Submenus E Resolução

2. Pressione os botões - e + para se mover entre os ícones de função. Enquanto você se move de um ícone para outro, o nome da função é realçado para indicar a função ou o grupo de funções (submenus) representado pelo ícone. Consulte a tabela a seguir para obter uma lista completa de todas as funções disponíveis do monitor.
3. Pressione o botão MENU uma vez para ativar a função realçada; Pressione -/+ para selecionar o parâmetro desejado, pressione Menu para entrar na barra de rolagem e depois use os botões - e +, de acordo com os indicadores no menu para fazer suas alterações.
4. Pressione o botão Menu uma vez para retornar ao menu principal e selecionar outra função ou pressione-o duas ou três vezes para sair do OSD.

Ícone	Nome do menu e submenus	Descrição
	Exit (Sair)	É usado para sair do menu principal.
	Positioning (Posicionamento) Horizontal Vertical	A opção Positioning move a área de exibição na tela do monitor. Quando você modifica as definições de 'Horizontal' ou 'Vertical', nenhuma alteração é feita no tamanho da área de exibição. A imagem é simplesmente deslocada em resposta à sua seleção/alteração. O valor mínimo é '0' (-). O valor máximo é '100' (+).



**Image settings
(Definições de imagem)**

**Auto Adjust
(Ajuste automático)**

Embora seu sistema de computador possa reconhecer o novo monitor de tela plana na inicialização, a função 'Auto Adjustment' otimiza as definições de exibição para adaptá-las à sua configuração.

OBSERVAÇÃO: Na maioria dos casos, a função 'Auto Adjust' produzirá a melhor imagem para sua configuração; esta função pode ser acessada diretamente através da tecla de atalho Auto Adjustment .



**Pixel Clock
(Relógio de pixels)**

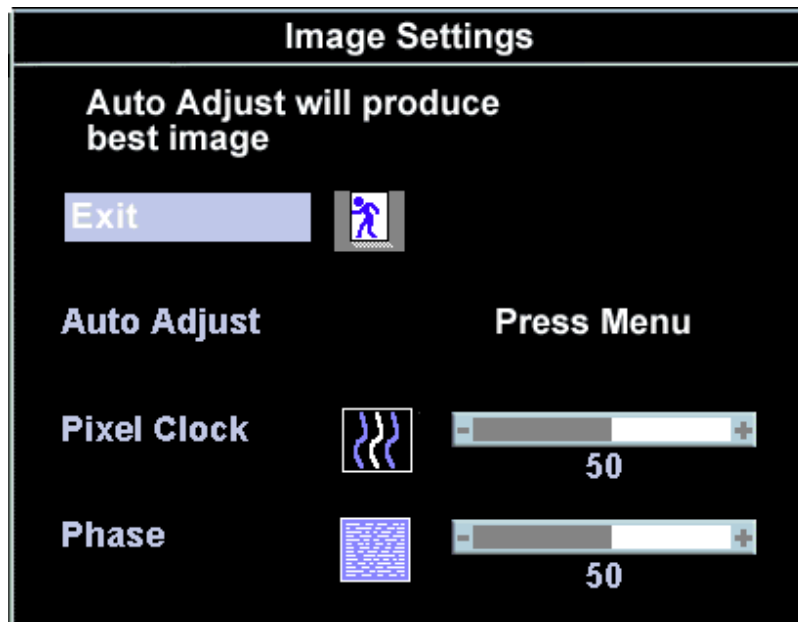
Os ajustes Phase (Fase) e Pixel Clock (Relógio de pixels) permitem que você ajuste o monitor de acordo com suas preferências. Essas definições são acessadas no menu OSD principal, selecionando-se 'Image Settings' (Definições de imagem).

Use os botões - e + para eliminar qualquer tipo de interferência. Mínimo: 0 ~ Máximo: 100



Phase (Fase)

Se não obter resultados satisfatórios com o controle Phase (Fase), use Pixel Clock (Relógio de pixels) e depois Phase (Fase) novamente.

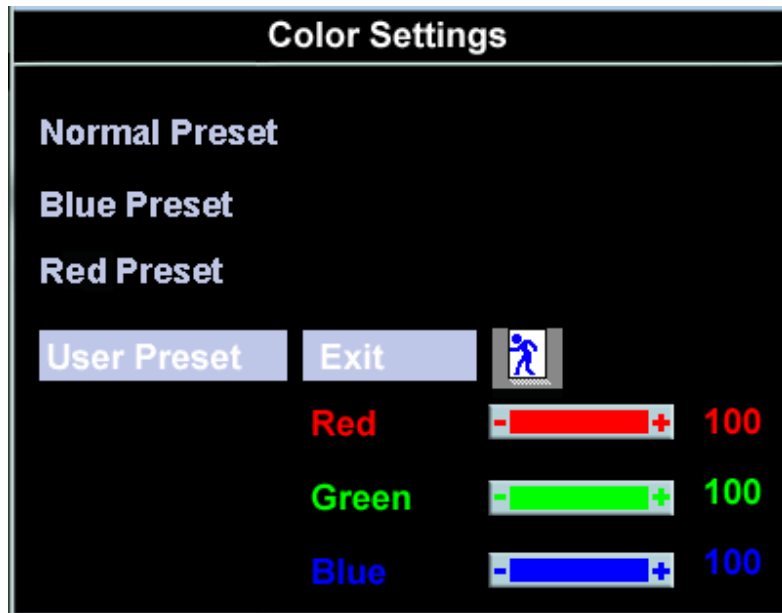


OBSERVAÇÃO: Esta função pode alterar a largura da imagem do monitor. Use a função Horizontal do menu Positioning para centralizar a imagem na tela.



**Color Settings
(Definições de cores)**

Color Settings (Definições de cores) ajusta a temperatura e a saturação da cor.



Normal Preset (Pré-ajuste normal)

Normal Preset é selecionado para obter as configurações padrão de cor (de fábrica).

Blue Preset (Pré-ajuste de azul)


É selecionado para obter um tom azulado. Esta configuração de cor é tipicamente usada em aplicativos baseados em texto (planilhas eletrônicas, programação, editores de texto etc.).

Red Preset (Pré-ajuste de vermelho)

É selecionado para obter um tom avermelhado. Esta configuração de cor é tipicamente usada em aplicativos baseados em cores intensas (edição de imagens fotográficas, multimídia, filmes etc.).

User Preset (Pré-ajuste do usuário)

User Preset: Use os botões de mais e menos para aumentar ou diminuir as três cores (R, G, B) independentemente, em incrementos de um único dígito, de '0' a '100'.

 **OBSERVAÇÃO:** A temperatura da cor é a medida do 'calor' das cores (vermelho/verde/azul) na imagem. As duas cores predefinidas disponíveis ('Blue' e 'Red') favorecem o azul e o vermelho, respectivamente. Selecione cada uma delas para ver qual lhe parece mais adequada... ou utilize a opção 'User Preset' para personalizar as configurações de cor para sua opção exata.

OSD Settings (Definições do OSD)

Sempre que o OSD é iniciado, ele é exibido no mesmo local na tela. A opção 'OSD Settings' (horizontal/vertical) permite alterar esse local.



Horizontal Position (Posição horizontal)

Os botões - e + movem o OSD para a esquerda e para a direita.




Vertical Position (Posição vertical)

Os botões - e + movem o OSD para baixo e para cima.



OSD Hold Time (Tempo de espera do OSD)

O OSD permanece ativo enquanto é utilizado. OSD Hold Time: OSD Hold Time (Tempo de espera do OSD) Define por quanto tempo o OSD permanecerá ativo após a última vez que você pressionar um botão. Use os botões - e + para ajustar a barra de rolagem em aumentos de 5 segundos, de 5 a 60 segundos.

 **OBSERVAÇÃO:** O valor predefinido de 'tempo de espera do OSD' é 20 segundos.

OSD Lock

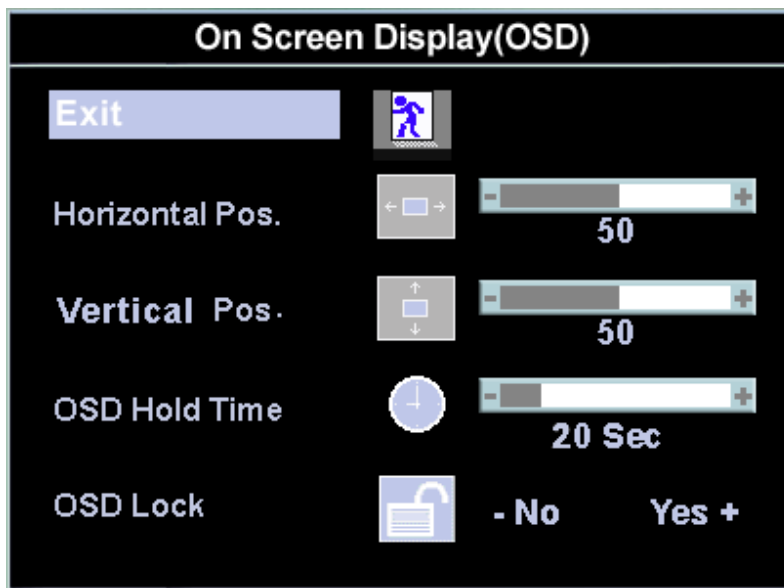
'OSD Lock': Controla o acesso do usuário a ajustes. Quando a opção 'Yes' (Sim) (+) está



(Bloqueio do OSD)

selecionada, nenhum ajuste de usuário é permitido. Todos os botões ficam bloqueados, com exceção do botão Menu.

Todos os botões podem ser travados ou destravados ao manter o botão "Menu" pressionado por mais de 15 segundos.



OBSERVAÇÃO: Quando o OSD está bloqueado e o botão Menu é pressionado, o usuário vai diretamente para o menu OSD Settings, com a opção 'OSD Lock' pré-selecionada. Selecione No (Não) (-) para desbloquear e permitir o acesso do usuário a todas as definições aplicáveis.



Language (Idioma):

Esta opção define o OSD para que ele seja exibido em um destes cinco idiomas: inglês, espanhol, francês, alemão ou japonês.



OBSERVAÇÃO: O idioma escolhido afeta somente o OSD. O software executado no computador não sofre qualquer alteração.



Factory Reset (Redefinição de fábrica)

Esse controle restaura as configurações para os valores predefinidos na fábrica para grupos de funções selecionados.

Exit (Sair) é usado para sair do menu 'Factory Reset'.


A função 'All settings' (Todas as definições) é usada para redefinir de uma só vez todas as configurações ajustáveis, exceto as de idioma 'Language settings'.

Automatic Save (Salvamento automático)

Com o OSD aberto, se você fizer um ajuste e prosseguir para outro menu ou sair do OSD, o monitor salvará automaticamente todos os ajustes feitos. Se você fizer um ajuste e esperar o OSD desaparecer, o ajuste também será salvo.

Reset Functions (Redefinir funções)

Factory Preset Restoration (Restauração de predefinições de fábrica)

	<p>Exit (Sair) sai desse submenu sem redefinir os valores.</p> <p>All Settings (Todas as definições) restaura as definições do seu monitor para as configuradas pelo fabricante. Elas incluem cor, posição, frequência de relógio, fase, brilho, contraste e tempo de espera do OSD.</p>
<p>OBSERVAÇÃO: Não é possível desfazer a função Reset. Para retornar às definições de função anteriores, você deve ajustar as funções novamente. A função Reset (Redefinir) restaura o relógio e a fase para as configurações de fábrica. Pode ser necessário ativar o ajuste automático, o que otimiza a imagem do seu sistema.</p>	

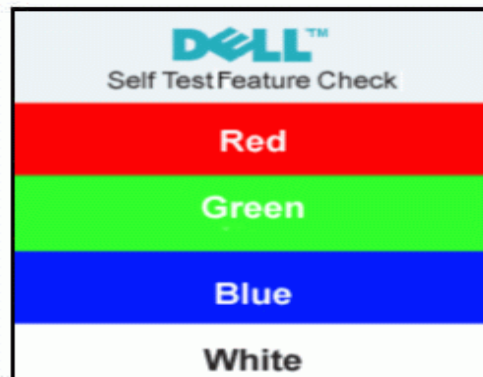
Mensagens de alerta do OSD

Uma mensagem de aviso pode ser exibida na tela indicando que o monitor não está sincronizado.

Cannot Display This Video Mode

Significa que o monitor não conseguiu sincronizar com o sinal que está recebendo do computador. O sinal está muito alto ou muito baixo para o monitor. Consulte [Especificações](#) quanto às faixas de frequência Horizontal e Vertical aceitáveis para esse monitor. O modo recomendável é 1280 X 1024 @ 60Hz.

OBSERVAÇÃO: A caixa de diálogo 'Dell ~ self-test Feature Check' (Dell - verificação de recursos com autoteste) aparecerá na tela se o monitor não detectar um sinal de vídeo.



Às vezes, nenhuma mensagem de aviso é exibida, mas a tela fica em branco... Isto poderia indicar que o monitor não está sincronizando com o computador.

Consulte a seção [Resolução de problemas](#) para obter mais informações.

[Volta á Página do Índice](#)

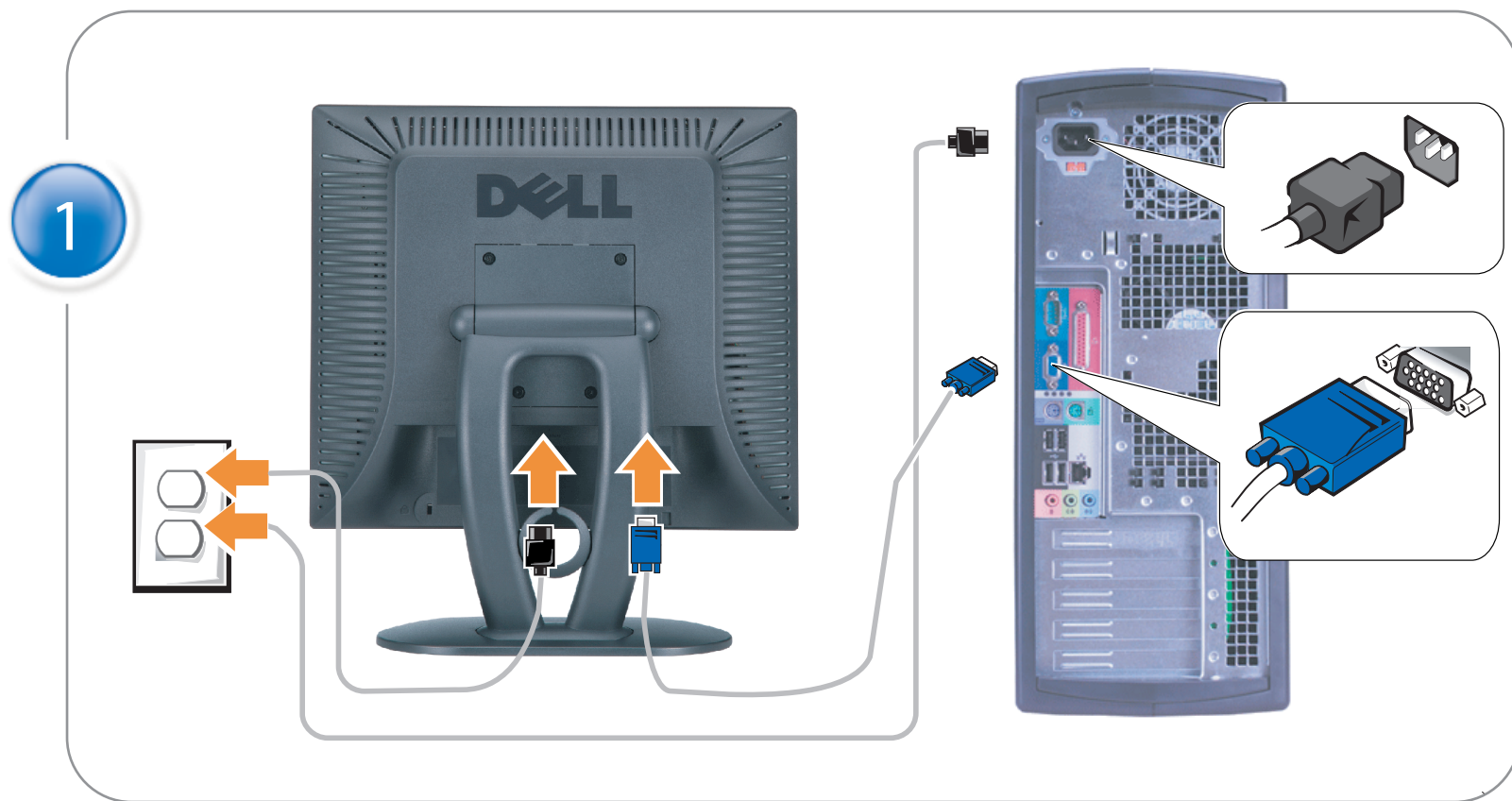


Setting Up Your Monitor

安裝顯示器 | 安装您的显示器 | モニターのセットアップ | 모니터 설치 | การติดตั้งจอภาพ
Parametrer votre moniteur | Instalacion del monitor | Configurar o monitor
Inbetriebnahme des Monitors | Configurazione del monitor | Instalacja monitora

Dell™ E173FP

www.dell.com | support.dell.com

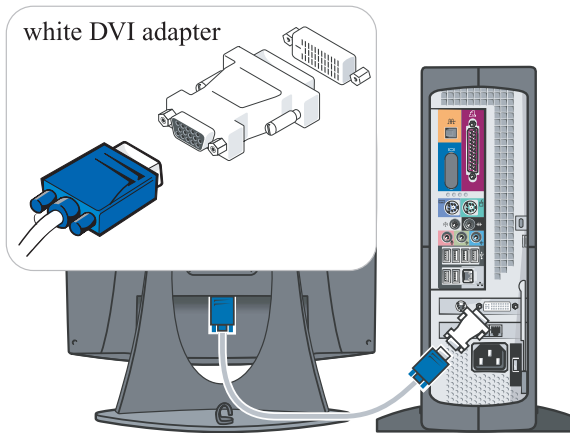


Connect the monitor to the computer

Rac ordez le moniteur à l'ordinateur.
Conecta el monitor al ordenador
conectar o monitor ao computador
Fügen Sie den Monitor zum Computer zu
Colligare il Monitor al computer
Podłączyć monitor do komputera
連接顯示器至電腦
连接显示器至主机
モニタをコンピュータに接続してください。
모니터를 컴퓨터에 연결합니다.
การต่อสายเคเบิลของเครื่องคอมพิวเตอร์กับmonitor

OPTIONAL CONNECTION

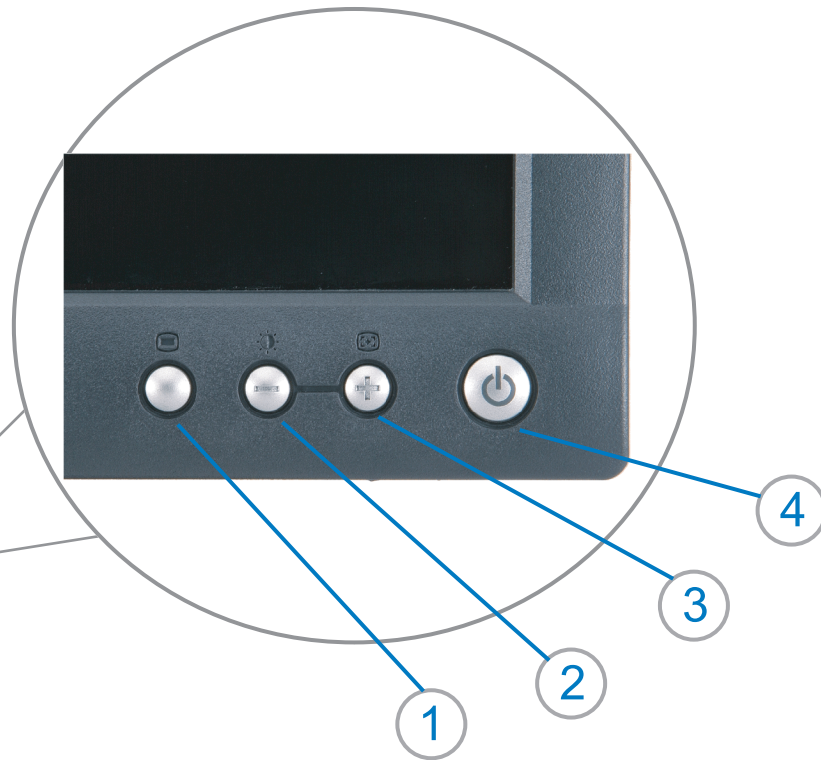
If computer has optional video card with white digital connector Only, connect monitor to card using white DVI adapter (Adapter included with computer)



Adjust the monitor

Ajustez le moniteur
Ajuste el monitor
Ajuste o monitor
Stellen Sie den Monitor ein.
Regolare ol monitor
Wyregulowac monitor
調整顯示器
调节显示器
モニタを調節します。
모니터를 조정합니다.
ปรับหน้าจอ





1

OSD menu/select
Menu OSD/Sélectionner
à des modifications sans préavis.
Menú OSD/Selección
menu OSD/seleccionar
OSD-Menü/Auswählen
Menu OSD/selezione
Menu OSD/wybór
OSD 功能表/選擇
OSD菜单/选择
OSD 메뉴/선택
OSD 메뉴/선택
เมนูบนหน้าจอ

2

Brightness and Contrast/down
Luminosité et Contraste/Descendre
Brillo y Contraste/Abajo
Brilho e Contraste/para baixo
Helligkeit und Kontrast/abwärts
Luminosità e Contrasto/giù
Jasność i Kontrast/dół
亮度及對比/向下
亮度及對比度/向下
明るさとコントラスト/ダウン
화면선명도조정 & 화면밝기조정
ความสว่าง / ความคมชัด / ออถน

3

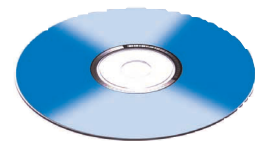
Auto-Adjust/up
Réglage automatique/Monter
Ajuste automático/Arriba
Ajuste Automático/para cima
Automatische Anpassung/aufwärts
Regolazione automatica/su
Regulacja automatyczna/góra
自動調整/向上
自動調整/向上
自動調節/アップ
자동 조정/업
ปรับอัตโนมัติ/ปรับขึ้น

4

power button
Alimentation
Botón Power (Alimentación)
botão de alimentação
Netzschalter
Pulsante dell'alimentazione
Przycisk zasilania
電源按鈕
電源按鈕
電源
전원 버튼
ปุ่มเริ่มทำงาน

5

cable holder
Support de câbles
Guía de cables
suporte de cabos
Kabelhalter
Portacavi
Uchwyty przewod
連接線蓋
電纜夾圈
케이블 홀더
ที่ยึดสายเคเบิ้ล



NOTE: Detailed user information is included on the CD.
Remarque: Vous trouverez des informations détaillées sur le CD-Rom.
NOTA: en el CD se incluyen más detalles para el usuario.
NOTA: Informações detalhadas para o utilizador estão incluídas no CD.
HINWEIS: Ausführliche Informationen sind auf der CD enthalten.
NOTA: il CD contiene informazioni più dettagliate per l'utente.
UWAGA: Szczegółowe informacje znajdują się na płycie CD.
注意: 光碟中包含詳細的使用者資訊。
注: 詳細的用戶信息包括在CD中。
注: 詳細なユーザー情報は、CDに収録されています。
주: 세부 사용자 설명서는 CD에 포함되어 있습니다.
หมายเหตุ: ข้อมูลสำหรับผู้ใช้งานมีอยู่ในซีดี



Information in this document is subject to change without notice.
© 2004 Dell Inc. All rights reserved.
Reproduction in any manner whatsoever without the written permission of Dell Inc. is strictly forbidden.
Dell and the DELL logo are trademarks of Dell Inc.
Dell disclaims proprietary interest in the marks and names of others.
April 2004
本指南的內容如有變更，恕不另行通知。
© 2004 Dell Inc. 版權所有。
未經 Dell Inc. 的書面許可，嚴禁任何形式的非法複製。
Dell 及 DELL 標識為 Dell Inc. 的商標。其他標識和名稱的所有權均不為 Dell 所有。
2004年4月

Les informations contenues dans ce document peuvent être soumises à des modifications sans préavis.
© 2004 Dell Inc. Tous droits réservés.
Toute reproduction, par quelque manière que ce soit, est strictement interdite sans l'autorisation écrite de Dell Inc.
Dell et le logo DELL sont la propriété de Dell Inc. Tous les autres noms commerciaux ou noms de marques sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.
Avril 2004
本指南的內容如有變更，恕不另行通知。
© 2004 Dell Inc. 版權所有。
未經 Dell Inc. 的書面許可，嚴禁任何形式的非法複製。
Dell 和 DELL 標識為 Dell Inc. 的商標。其他標識和名稱的所有權均不為 Dell 所有。
2004年4月

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.
© 2004 Dell Inc. Reservados todos los derechos.
Se prohíbe estrictamente la reproducción de este documento en cualquier forma sin permiso por escrito de Dell Inc.
Dell y el logotipo DELL son marcas registradas de Dell Inc.
Dell renuncia al derecho de posesión sobre las marcas y nombres de terceros.
Abril 2004
本書に記載されている事項は事前通告無しに変更されることがあります。
© 2004 Dell Inc. 全ての著作権は Dell Inc. にあります。
Dell Inc. からの書面による許可なく本書の複製、転載を禁じます。
Dell と DELL のロゴマークは、Dell Inc. の登録商標です。
上記記載以外の商標や会社名が使用されている場合がありますが、これらの商標や会社は、一切 Dell Inc. に所属するものではありません。
2004年4月

As informações contidas neste documento estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.
© 2004 Dell Inc. Corporation. Todos os direitos reservados.
A reprodução de qualquer forma sem permissão por escrito da Dell Inc. é estritamente proibida.
Dell e o logotipo DELL são marcas comerciais da Dell Inc.
A Dell exclui quaisquer interesses de propriedade nas marcas e nomes de outros.
Abril 2004
이 안내서에는 내용은 사전 통보 없이 변경될 수 있습니다.
© 2004 Dell Inc. 모든 권리 소유.
Dell Inc. 의 서면 승인 없이 제작되는 복제 행위는 엄격히 금지합니다.
Dell 과 Dell 로고는 Dell Inc. 의 등록상표입니다.
Dell 은 자사 외의 상표 및 상품명에 대해서는 어떤 소유권도 인정하지 않습니다.
2004년4월

Die Informationen in diesem Dokument unterliegen unangekündigten Änderungen.
© 2004 Dell Inc. Alle Rechte vorbehalten.
Die Vervielfältigung dieses Dokuments in jeglicher Form ist ohne schriftliche Genehmigung der Dell Inc. streng untersagt.
Dell und das DELL-Logo sind Warenzeichen der Dell Inc.
Dell erhebt keinerlei Eigentumsansprüche auf Warenzeichen und Namen Dritter.
April 2004
เนื้อหาของคู่มือการใช้นี้ อาจเปลี่ยนแปลง โดยไม่แจ้งเป็นตอนแจ้งให้ทราบล่วงหน้า
© 2004 Dell Inc. สงวนลิขสิทธิ์
ห้ามผลิตใดๆ โดยไม่ได้รับการอนุญาตจากบริษัท เดลล์คอมพิวเตอร์ คอร์ปอเรชั่น
Dell และโลโก้ Dell เป็นเครื่องหมายการค้าของบริษัทคอมพิวเตอร์ เดลล์ อินคอร์ปอเรชั่น บริษัทของเดลล์ ไม่มีการลิขสิทธิ์ใดๆ และเครื่องหมายการค้าที่อื่นใดเป็นของผู้อื่น
April 2004

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a variazioni senza preavviso.
© 2004 Dell Inc. Tutti i diritti riservati.
È severamente proibita la riproduzione di qualsiasi elemento senza il permesso scritto di Dell Inc.
Dell e il logo DELL sono marchi registrati di Dell Inc.
Dell non riconosce interesse di proprietà esclusiva nei marchi e nelle denominazioni di altri.
Aprile 2004

Informacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.
© 2004 Dell Inc. Wszystkie prawa zastrzeżone.
Powielanie niniejszego dokumentu przy użyciu jakiegokolwiek techniki bez pisemnej zgody Dell Inc. jest surowo zabronione.
Dell i logo DELL to znaki towarowe firmy Dell Inc.
Firma Dell nie zgłasza żadnych praw do marek i nazw innych firm.
April 2004